DOCUMENT RESUME

ED 324 932 FL 018 914

AUTHOR Paulsell, Patricia R.
TITLE A HyperCard Program for Business German.
PUB DATE 89
NOTE 29p.; In: Proceedings of the Annual Eastern Michigan University Conference on Languages and Communications for World Business and the Professions (8th, Ann Arbor, MI, March 30-April 1, 1989).
PUB TYPE Speeches/Conference Papers (150)

EDRS PRICE MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS *Business Communication; *Computer Assisted Instruction; *Computer Software; Foreign Countries; *German; Higher Education; *Second Language Instruction; Second Language Learning
IDENTIFIERS Apple Macintosh; Germany; *HyperCard

ABSTRACT

Although the use of computer-assisted language instruction software has been mainly limited to grammatical/syntactical drills, the increasing number of language professionals with programming skills is leading to the development of more sophisticated language education programs. This report describes the generation of such a program using the Apple Macintosh and its new program authoring tools, HyperCard and HyperTalk. The Business German HyperCard Program is designed for use in a third-year college business German class and presupposes that students have a basic knowledge of German grammar and syntax, as well as a rudimentary vocabulary. The program consists of seven HyperCard "Stacks," (three of which function as the thematic core, and four of which are ancillary) and combines graphics and textual elements. The program is interactive and flexible, providing user-driven instruction on Germany's business environment and language. It is intended that future versions of the program will include an auditory component, adding sound/voiced language to the graphic and textual presentation. (JL)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED324932

A HYPERCARD PROGRAM FOR BUSINESS GERMAN

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

G.M Voght

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

Patricia R. Paulsell
Linguistics, Germanic, Slavic, Asian and Africa
A-646 Wells Hall
Michigan State University
East Lansing, Michigan 48824

FL018914

A HyperCard Program for Business German

by

Patricia R. Paulsell
Michigan State University

I. Introduction

Despite the recent appearance of some cleverly designed programs, it is a lamentable fact that most of the software currently available for computer assisted language instruction/learning has not passed beyond the primitive stage of grammatical/syntactical drill. This dearth of creative software has been voiced often enough in articles and books on the subject, and I will not belabor it. The fact that foreign language software development lags behind educational software development in general certainly has many reasons, not the least of which is the traditional resistance of foreign language professionals to computer technology. Humanists have tended to be, by and large, cyberphobic, and have mightily resisted the encroachment of the "machine" into their domain. While finally admitting that the computer may be of use in word processing and office routine, many humanists decry the inhumanity of the machine when the topic turns to computer aided instruction. Behind this cry may also loom the nightmare of teachers being replaced by machines that will, at some time in the future, be able to understand, speak, and translate simultaneously all of the world's languages--the ultimate horror vision of the language teacher. We will become obsolete!

As unwarranted as this "robophobic" vision may be, I feel that it has figured centrally in the role which we have allowed computers to play, to date, in foreign language instruction. Although many of the assumptions concerning CALL can certainly be ascribed to the language learning theories current during the infancy of the mainframe/microcomputer age,[1] I am convinced that the computer's role has been limited as much by robophobia as by language acquisition theories. In a reaction not dissimilar to that of many readers of Karel Capek's early 20th century play "R.U.R." which introduced both the word "robot" and the manlike mechanical beings which performed routine manual work for human beings, we have declared that these manlike metal beings without hearts will never take over our world. We will, however, let them perform the deeds of drudgery, releasing us for higher pursuits. Translated into the realm of CALL, this becomes the basis for our ideas that computers are best suited for implementing the mechanical types of vocabulary and grammar drill which can then free us for the more human, viz. expressive, language teaching activities.

From this somewhat abstract perspective, then, the current state of foreign language software development can be seen to owe much to both the humanist revolt against the intrusion of the computer into the classroom and to the transformational/generative language learning theories (in vogue during the important initial stages of CAI development) which placed far more stress on form than function in language. There are, however, far more concrete and practical reasons for the current state of affairs. Probably the most important of these--and the most germane for this presentation--is what William Flint Smith[2] has dubbed the "pedagogical offset," i.e. the lack of computer programming expertise on the part of language teachers and a corresponding lack of language expertise on the part of professional programmers. Into the void between the two separate spheres fall most CALL efforts. The vast majority of CALL software has been developed by teachers; CALL programs are far less frequently designed by professional programmers.

> Typically, they (teachers) have no programming knowledge or formal training in computers and have had little or no exposure to CALL in teacher training. Their software represents a Herculean investment of time for little return. In a similar vein, few professional programmers are also language teachers, and their software, which may even be elegant from a programming perspective, may lack a sound pedagogy or may even present models of language that are simply wrong.[3]

It is extremely rare to find an individual with equal expertise in both language teaching and computer programming. It is for this reason that James Pusack suggested that CALL software be developed using at least a tripartite collaboration, including a language teacher who will provide linguistic and pedagogical expertise, a computer programmer who will "cause the computer to carry out the desired tasks," and an instructional designer who understands both programming and teaching.[4] Pusack has called for language teachers to author software, but not to program it. "There will certainly be exceptions, but more projects will benefit from assuming this rule than from expecting the opposite."[5]

One can indeed, however, expect the opposite from language teachers familiar with Apple's Macintosh and its new authoring tools HyperCard and the HyperTalk programming language. Just as Macintosh was touted on its public debut as the "computer for the rest of us," i.e. a user friendly computer which was relatively easy to learn to use, HyperCard is, I feel, the authoring tool, and HyperTalk the programming language, "for the rest of us." One of the most exciting aspects of HyperCard is the fact that all of us (even lowly language teachers) have at our disposal a powerful tool to produce highly sophisticated software which can take

advantage not only of the tremendous computing power and awesome graphics capability of the Macintosh, but also of its ability to act as the center of multi-media presentations. We are no longer bound to the printed word on the screen, as has traditionally been the case with the most tiresome and uncreative of programs written primarily for non-graphics oriented computers.[6]

Of course, one cannot simply sit down at a Macintosh and begin programming. To use the programming tools effectively requires not only that one know the Macintosh itself intimately, but also that one study some rather voluminous books on HyperCard and HyperTalk.[7] The task, however, is not the same imposing one placed in front of non-technically oriented language professionals by the necessity to be intimately familiar with the workings of an IBM-type machine and Basic, or Pascal, or Lisp, or any one of several other programming languages. HyperCard and HyperTalk are, by design, quite intuitive--as Macintosh and its products have always been-- and are eminently accessible to non-technically trained persons.

Attesting to this fact is my HyperCard program "Business German: The Federal Republic of Germany as Industrial Nation and World Trade Partner." When HyperCard first appeared about a year and a half ago, I was somewhat intrigued by the graphics power it put into the hands of the potential programmer. As more and more HyperCard stacks were developed and publicized in the Macintosh magazines, I began to formulate ideas for using HyperCard as a tool for teaching business German, mainly because many of the materials I use in that sequence are graphics-oriented. Because the realm of business and economics itself is so highly graphics and statistics oriented, business German lends itself particularly to the use of graphic materials of all kinds. Such materials are especially useful in the initial stages of each unit, when one is introducing concepts and basic vocabulary. My initial idea, then, was to take the simplest of my graphics-oriented materials for the first term of the three term business German sequence and translate them into a stimulating HyperCard tutorial environment. Thus, after "browsing" in HyperCard a bit, and then moving on to its authoring and scripting levels, I found that I, as a non-technical person, could indeed "cause the computer to carry out desired tasks." To cause the computer to carry out even more sophisticated tasks, though, it was necessary to master the HyperTalk programming language, a mastery which came, in comparison to other programming languages, with a minimum investment of time and effort.

While HyperCard and HyperTalk are quite readily accessible to us as programming tools, this is not to say that designing and implementing programs for one's own individual needs also requires such a minimum investment. The program you will see demonstrated today, which I do not consider a finished product, required about five months of rather concentrated effort. The work was, however, highly creative and rewarding. The rewards

have come primarily from personal satisfaction, but are also beginning to come from outside the purely personal sphere. In February 1989 this program won first prize in a campus-wide HyperCard contest sponsored by Apple Computer at Michigan State University. That recognition has given me the incentive to continue to invest the necessary time and effort to create a complete software package for Business German.

II. The Business German Hypercard Program: Concept and Design

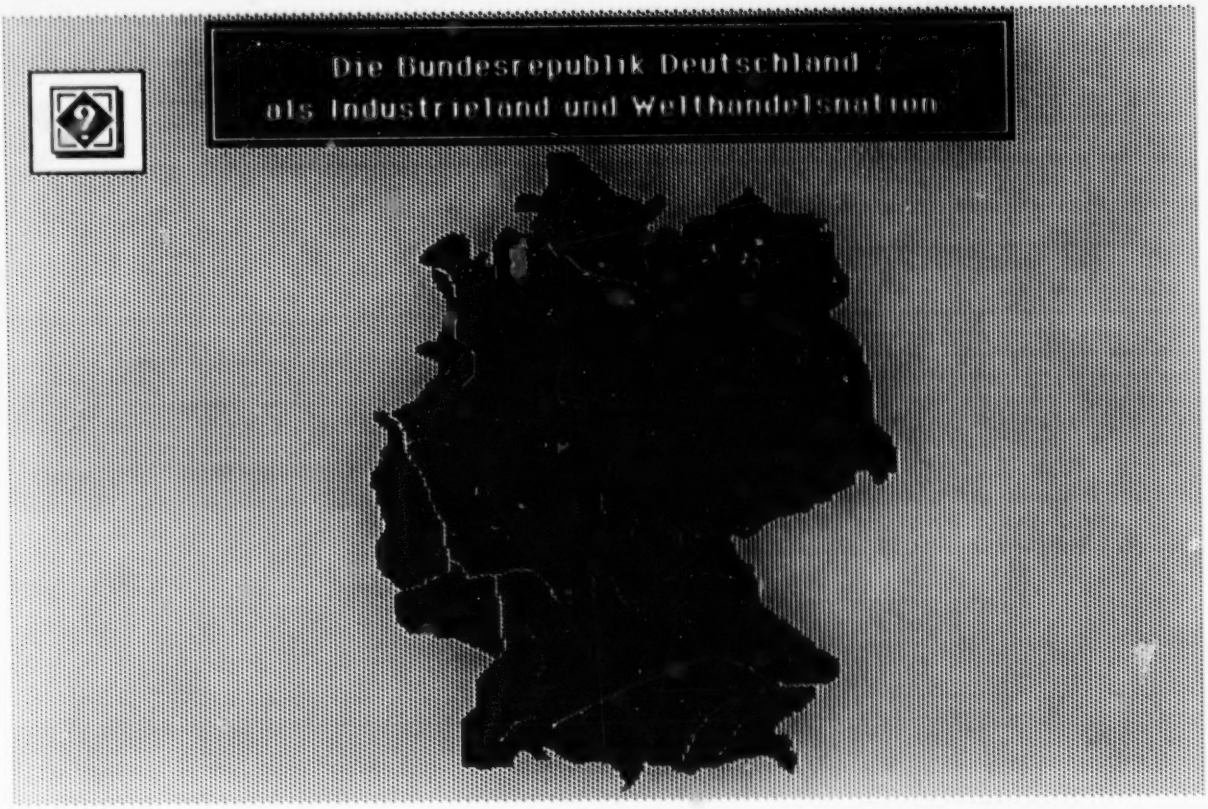
From the outset it should be noted that this program was developed for a business German class on the third-year college level, so it presupposes that students not only have a basic knowledge of German grammar and syntax, but also the most rudimentary vocabulary. The program consists of seven Hypercard "Stacks," three of which function as the thematic core, and four of which are ancillary stacks connected by special "buttons" to the core stacks. The three central stacks contain "cards," each of which visually presents subtopics of the theme: "The Federal Republic of Germany as Industrial Nation and World Trade Partner." The four ancillary stacks are titled "Lesetexte," "Übungen," "Wörterbuch," and "Grafik." The design of the first three of these stacks draws heavily on "Stack Ideas" offered with the HyperCard application: all of the stacks use "clipart," both commercially available and bundled with HyperCard. It is intended that the student work first with the subtopic as presented on the card of the central stacks, before moving on to the "Lesetext," "Grafik," and "Übungen" substack areas.

For instance, on the card entitled "Standorte der größten Unternehmen," as the student presses on the names of Germany's largest firms a symbol is revealed on the map of Germany which not only shows the location of the firm, but also its industrial area. Once the student has studied this information, she may then jump to the stack entitled "Lesetexte" for a short and relatively easy reading text about Germany's companies and corporate structure, then to the "Grafik" stack where pressing certain buttons plots statistical information regarding the relative size of Germany's largest companies, both domestic and world-wide. At any time, from any stack environment, the student may jump to the "Wörterbuch" stack which contains English equivalents of most of the German words contained in all of the stacks. (Programming this dictionary produced the extra added advantage of being able to offer the students the one, sometimes two, equivalent(s) which was correct for the business/economics context--a tremendous step forward over the use of conventional dictionaries.) The fourth stack, "Übungen," contains true/false, multiple choice and cloze exercises to check comprehension of the facts presented in the theme areas of the stacks. Although it is intended that the student work through the stacks in the manner presented above, it is also possible for the student to

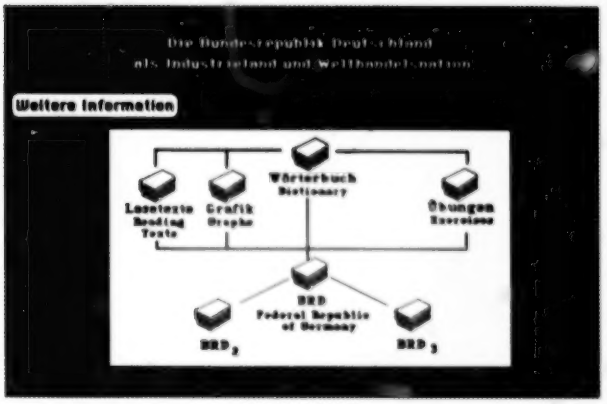
work individually with only one stack. For instance, the student who has completed the entire program may wish to return and work only with the "Lesetexte" in preparation for an exam covering the entire term's work. A student may move back and forth in any stack at will, without jumping between stacks, so she is given considerable control over the entire process.

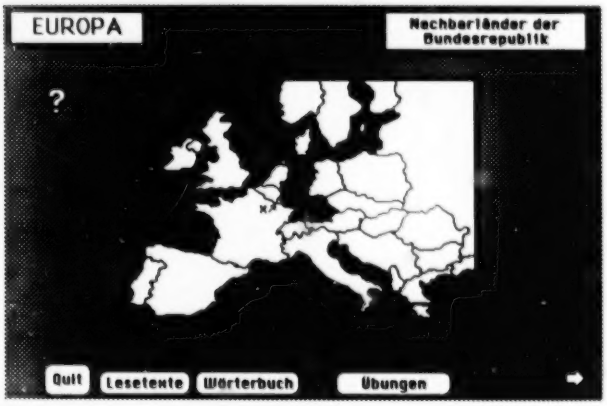
With this design, I feel I have covered the basic thematic materials of the topic quite well. I have used authentic materials and, while keeping them relatively simple, have introduced the students adequately to the topic. There are two areas, however, which I have not yet addressed in my stack design. One of these is the incorporation of "Hörtexte," which can be easily included with the use of the MacRecorder sound digitizing device and software. The major drawback to including such a sound component is the amount of memory required. The second area which I have not yet addressed is the implementation of further stacks which will work with the students more closely and intensively on the grammar and syntax, at a relatively sophisticated level, of business and technical German. In this first set of stacks I would like to work with verbs, inverted word orders, and the passive voice in particular. Once the first set is complete, I am planning for a second set on Germany's economic system and a third on German corporate structure and business environment. In the second set I plan to work with relative clauses and extended (participial) modifiers, and in the third with the quotative subjunctive. In programming the stacks which will deal with grammar and syntax I would like to avoid the drill template so common to most CALL programming and design exercises which are based on function rather than form. It remains to be seen exactly what shape these exercises will take, but they will include help stacks which will provide students with grammatical/syntactical information and hints for the solving of exercise problems.

III. Business German: The Federal Republic of Germany as Industrial Nation and World Trade Partner

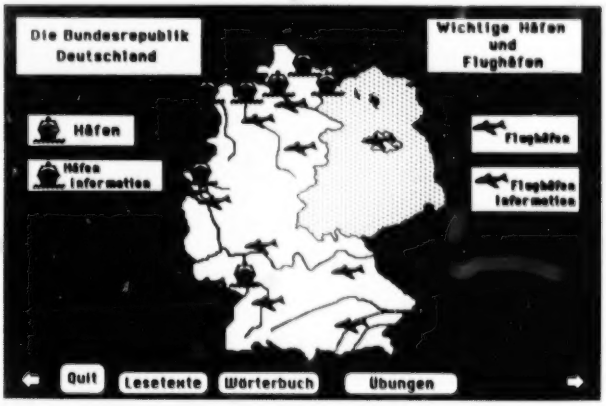

Die Bundesrepublik Deutschland
als Industrieland und Welthandelsnation

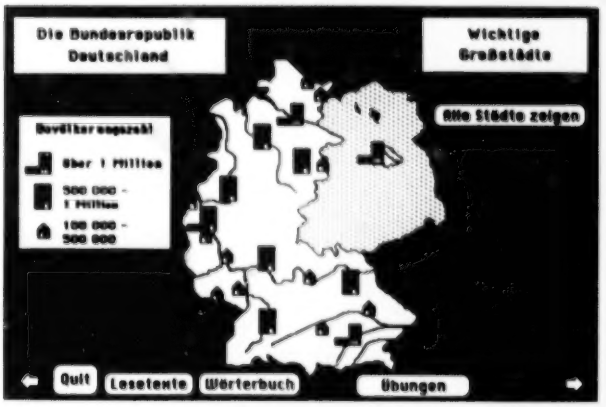
Die Bundesrepublik Deutschland
als Industrieland und Welthandelsnation
Stock Instructions

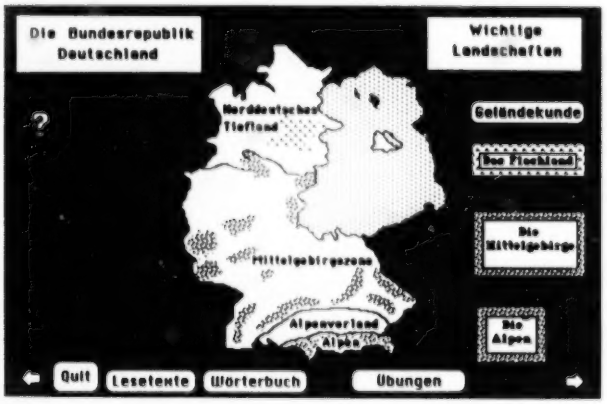

Die Bundesrepublik Deutschland
als Industrieland und Welthandelsnation
Weitere Information
Wörterbuch
Dictionary
Lesetexte
Reading Texts
Grafik
Graphs
Übungen
Exercises
BRD
Federal Republic of Germany


EUROPA
Nachbarländer der Bundesrepublik
?
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen

Die Bundesrepublik Deutschland
?
Wie heißen die Flüsse?
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen

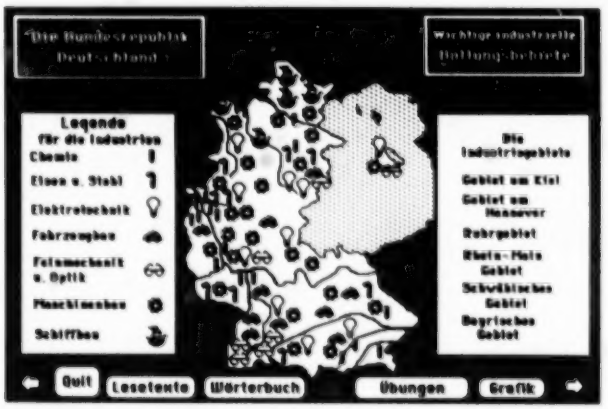

Die Bundesrepublik Deutschland
Wichtige Häfen und Flughäfen
Häfen
Häfen Informationen
Flughäfen
Flughäfen Informationen
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen

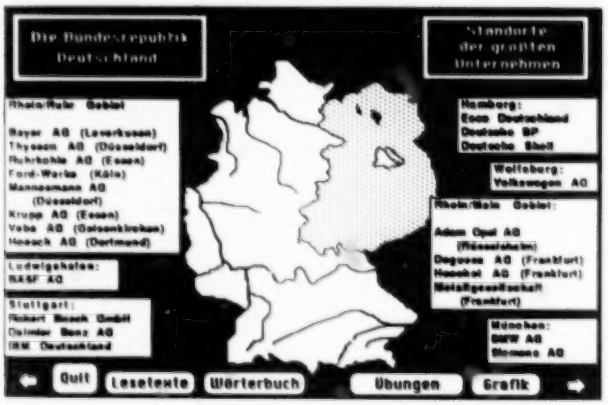

Die Bundesrepublik Deutschland
Wichtige Großstädte
Bevölkerungszahl
Über 1 Million
500 000 - 1 Million
100 000 - 500 000
Alle Städte zeigen
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen

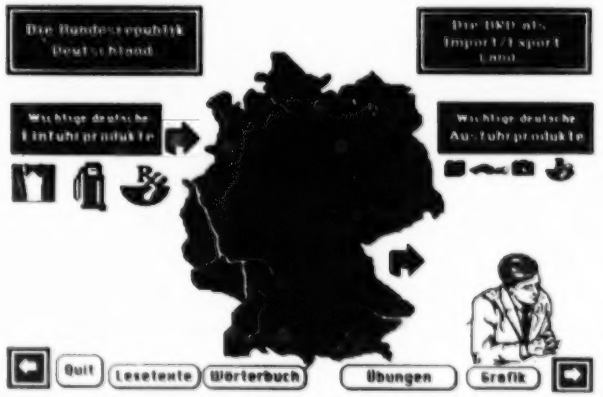

Die Bundesrepublik Deutschland
Wichtige Landschaften
?
Norddeutsches Tiefland
Geländekunde
Das Tiefland
Die Mittelgebirge
Mittelgebirgszone
Alpenvorland
Alpen
Die Alpen
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen

Die Bundesrepublik Deutschland
Schleswig-Holstein
Die Elf Bundesländer
Bremen
Hamburg
Niedersachsen
Berlin
Nordrhein-Westfalen
Hessen
Rheinland-Pfalz
Bayern
Saarland
Baden-Württemberg
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen
Grafik

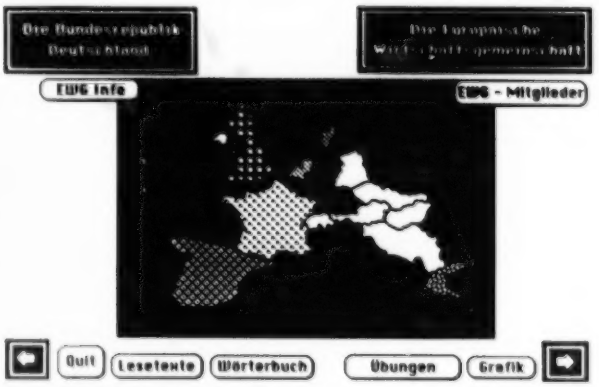
Die Bundesrepublik Deutschland
Bundeshauptstadt und Länderhauptstädte
Städte zeigen
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen
Grafik

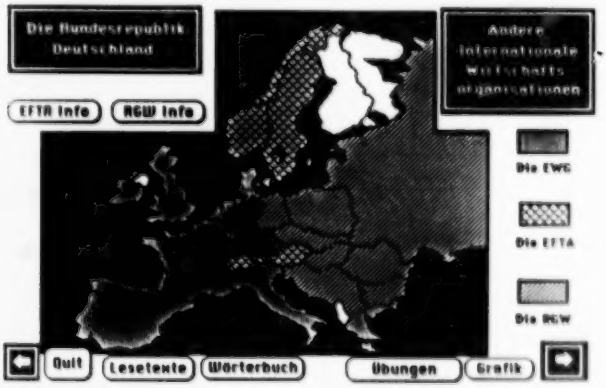

Die Bundesrepublik Deutschland
Wichtige industrielle Ballungsgebiete
Legende für die Industrien
Chemie
Eisen u. Stahl
Elektrotechnik
Fahrzeugbau
Feinmechanik u. Optik
Maschinenbau
Schiffbau
Die Industriegebiete
Gebiet um Kiel
Gebiet um Hannover
Ruhrgebiet
Rhein-Main Gebiet
Schwäbisches Gebiet
Bayrisches Gebiet
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen
Grafik

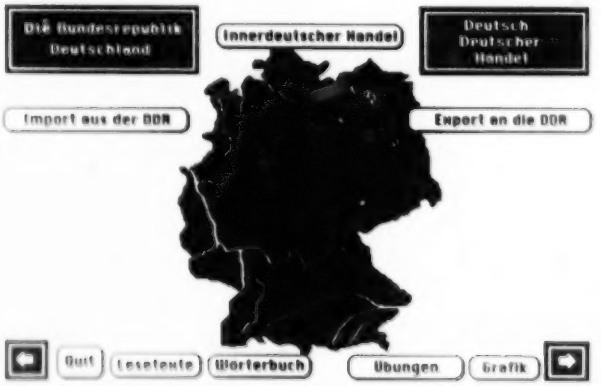

Die Bundesrepublik Deutschland
Standorte der großten Unternehmen
Rhein/Ruhr Gebiet
Bayer AG (Leverkusen)
Thyssen AG (Düsseldorf)
Ruhrkohle AG (Essen)
Ford-Werke (Köln)
Mannesmann AG (Düsseldorf)
Krupp AG (Essen)
Veba AG (Gelsenkirchen)
Hoesch AG (Dortmund)
Ludwigshafen:
BASF AG
Stuttgart:
Robert Bosch GmbH
Daimler Benz AG
IBM Deutschland
Hamburg:
Esso Deutschland
Deutsche BP
Deutsche Shell
Wolfsburg:
Volkswagen AG
Rhein/Ruhr Gebiet:
Adam Opel AG (Rüsselsheim)
Degussa AG (Frankfurt)
Hoechst AG (Frankfurt)
Metallgesellschaft (Frankfurt)
München:
BMW AG
Siemens AG
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen
Grafik

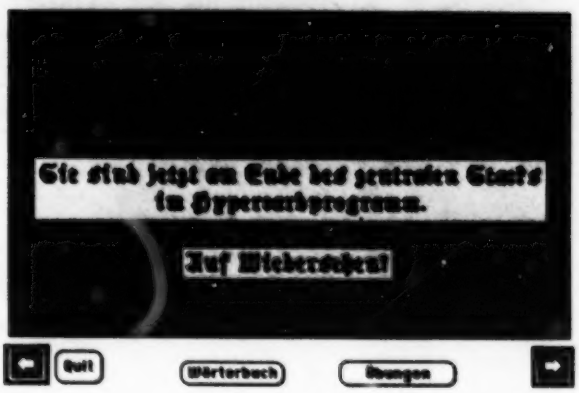

Die Bundesrepublik Deutschland
Die BRD als Import/Export Land
Wichtige deutsche Einfuhrprodukte
Wichtige deutsche Ausfuhrprodukte
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen
Grafik

Die Bundesrepublik Deutschland
Die wichtigsten Handelspartner
Die BRD als Welthandelspartner
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen
Grafik


Die Bundesrepublik Deutschland
Die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft
EWG Info
EWG - Mitglieder
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen
Grafik


Die Bundesrepublik Deutschland
Andere internationale Wirtschaftsorganisationen
EFTA Info
RGW Info
Die EWG
Die EFTA
Die RGW
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen
Grafik


Die Bundesrepublik Deutschland
Innerdeutscher Handel
Deutsch Deutscher Handel
Import aus der DDR
Export an die DDR
Quit
Lesetexte
Wörterbuch
Übungen
Grafik


Sie sind jetzt am Ende des zentralen Stufe
im Hypercardprogramm.
Auf Wiedersehen!
Hilfe
Wörterbuch
Übungen

Bayern

Der Freistaat Bayern ist das flächengrößte Bundesland, er nimmt die gesamte Osthälfte Süddeutschlands ein. Es grenzt im Süden an Österreich und im Osten an die Tschechoslowakei. Mitten im Alpenvorland liegt die Landeshauptstadt München. Das Tal der Donau trennt das Alpenvorland von der Fränkischen Alb. Die nördlichen Bezirke Bayerns sind stärker industrialisiert als der Süden des Landes, wenn man von München, Augsburg und Ingolstadt absieht. Im Vordergrund steht die Verarbeitungs- und Veredelungsindustrie. Weite Teile Bayerns sind von Land- und Forstwirtschaft geprägt.

Tatsachen über Bayern

Fläche: 70 548 qkm
Einwohner: 11 Mio
Einwohner je qkm: 155
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 24 049 DM

Hauptstadt: München

Parlament:
1. der auf 4 Jahre gewählte Landtag
2. der Senat

Exekutive: die Staatsregierung

Wörterbuch

Saarland

Von den Stadtstaaten abgesehen, ist das Saarland das kleinste Bundesland. Es liegt in Südwestdeutschland an der Grenze zu Frankreich und Luxemburg. Die Wirtschaftszentren liegen im Tal der Saar um Saarlouis, Neunkirchen und die Landeshauptstadt Saarbrücken. Die saarländische Steinkohle wird mit Eisenerz aus dem benachbarten französischen Lothringen zu Eisen und Stahl verhüttet. Daneben gibt es Metallverarbeitung, Maschinenbau, chemische, keramische und Glasindustrie. Für die saarländische Wirtschaft ist Frankreich der wichtigste Handelspartner.

Tatsachen über Saarland

Fläche: 2571 qkm
Einwohner: 1,1 Mio
Einwohner je qkm: 412
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 22 628 DM

Hauptstadt: Saarbrücken

Parlament: der auf 5 Jahre gewählte Landtag

Exekutive: die Landesregierung

Wörterbuch

Nordrhein-Westfalen

Nordrhein-Westfalen ist das menschenreichste Bundesland, fast ein Drittel der Bevölkerung wohnt hier. Die Kernzone der rheinisch-westfälischen Industrielandschaft ist das Ruhrgebiet, eines der reichsten Steinkohlenreviere der Welt. Ausser der Kohle- und Stahlindustrie haben sich auch andere Industriezweige angesiedelt. Betriebe der elektronischen, chemischen, der Mineralölverarbeitung, und der Kunstfaser- und Farbenindustrie. Die zahlreichen Großstädte (u.a., Köln, Essen, Dortmund, Düsseldorf, Duisburg, Bochum) werden durch ein engmaschiges Verkehrsnetz miteinander verbunden.

Tatsachen über Nordrhein-Westfalen

Fläche: 34 088 qkm
Einwohner: 17 Mio
Einwohner je qkm: 498
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 24 807 DM

Hauptstadt: Düsseldorf

Parlament: der auf 5 Jahre gewählte Landtag

Exekutive: die Landesregierung

Wörterbuch

Schleswig-Holstein

Das nördlichste Bundesland liegt zwischen Nord- und Ostsee und grenzt im Norden an Dänemark. Der östliche Küstenbereich ist stark gegliedert und bietet ausgezeichnete Naturhäfen, denen die Landeshauptstadt Kiel und die alte Hansestadt Lübeck ihre Entstehung verdanken. Von den Ostseehäfen führen Fährverbindungen nach Dänemark, Norwegen, Schweden, und Finnland. Der Nord-Ostsee Kanal verbindet die Unterelbe mit der Kieler Förde. Er ist die meistbefahrene Wasserstraße der Welt. Die Ostseehäfen werden von der Werftindustrie beherrscht. Das Land Schleswig-Holstein ist landwirtschaftlich geprägt.

Tatsachen über Schleswig-Holstein

Fläche: 15 720 qkm
Einwohner: 2,8 Mio
Einwohner je qkm: 187
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 21 268 DM

Hauptstadt: Kiel

Parlament: der auf 4 Jahre gewählte Landtag

Exekutive: die Landesregierung

Wörterbuch

Hamburg

Die Freie und Hansestadt Hamburg liegt rund 120 km oberhalb der Mündung der Elbe in die Nordsee. Hamburg ist der wichtigste Handelshafen der Bundesrepublik und kann auch von großen Seeschiffen angelaufen werden. Neben den für eine Hafenstadt typischen Industriezweigen wie Werften, Raffinerien und Veredelungsbetrieben für ausländische Rohstoffe besitzt Hamburg eine vielseitige Verbrauchsgüterindustrie. Hamburg nennt sich wie Bremen noch heute "Hansestadt."

Tatsachen über Hamburg

Fläche: 755 qkm
Einwohner: 1,83 Mio
Einwohner je qkm: 2160
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 45 489 DM

Parlament: die auf 4 Jahre gewählte Bürgerschaft

Exekutive: der Senat

Wörterbuch

Bremen

Die Freie Hansestadt Bremen, das kleinste Land der Bundesrepublik, besteht aus den Städten Bremen und Bremerhaven, die 60 km voneinander entfernt an der Wesermündung liegen. Bremen ist der zweitgrößte Seehafen der Bundesrepublik und einer der führenden Häfen der Welt. Der Norddeutsche Lloyd und andere große Reedereien haben in Bremen ihren Sitz. Bremerhaven hat sich vom Vorhafen Bremens zu einem der größten Fischereihäfen des europäischen Festlands entwickelt. Die Industrie ist eng mit dem Hafen verbunden. Viele der eingeführten Rohstoffen werden hier verarbeitet.

Tatsachen über Bremen

Fläche: 404 qkm
Einwohner: 685 000
Einwohner je qkm: 1704
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 33 789 DM

Parlament: die auf 4 Jahre gewählte Bürgerschaft

Exekutive: der Senat

Wörterbuch

Berlin

Das Land Berlin nimmt unter den Bundesländern in jeder Hinsicht eine Sonderstellung ein. Wie Bremen und Hamburg ist es ein Stadtstaat, aber das Land Berlin umfaßt nur eine halbe Stadt, den westlichen Teil Berlins, und es hängt geographisch nicht mit dem übrigen Bundesgebiet zusammen. Vor dem zweiten Weltkrieg war die noch ungeteilte Stadt als Reichshauptstadt Verkehrsknotenpunkt und Handelszentrum Mitteleuropas. Diesen Rang hat es durch die Spaltung der Stadt einbüßen müssen. Aber noch heute ist das westliche Berlin die größte Industriestadt der Bundesrepublik.

Tatsachen über Berlin

Fläche: 480 qkm
Einwohner: 1,9 Mio
Einwohner je qkm: 3914
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 29 278 DM

Parlament: das auf 4 Jahre gewählte Abgeordnetenhaus

Exekutive: der Senat

Wörterbuch

Rheinland-Pfalz

Das Bundesland Rheinland-Pfalz ist im Südwesten der Bundesrepublik. Die Täler von Rhein und Mosel sind bevorzugte Siedlungs- und Wirtschaftsgebiete. Zentren sind die alten Römerstädte Koblenz, Trier, Mainz, und Worms sowie die Städte Ludwigshafen und Kaiserslautern. Der Mittelrhein mit seinen vielen Burgruinen ist eine der schönsten deutschen Landschaften. Rheinland-Pfalz ist mit zwei Dritteln der deutschen Rebfläche die wichtigste Weinbauregion der Bundesrepublik. Die bekanntesten Weinbaugebiete sind Rheinpfalz, Rheinhessen, und Mosel-Saar-Ruwer.

Tatsachen über Rheinland-Pfalz

Fläche: 19 848 qkm
Einwohner: 3,6 Mio
Einwohner je qkm: 183
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 22 974 DM

Hauptstadt: Mainz

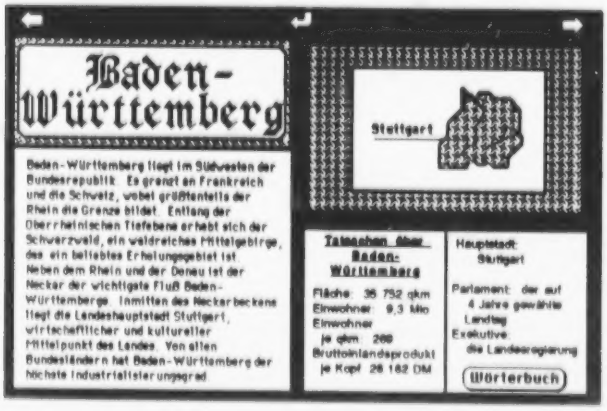
Parlament: der auf 4 Jahre gewählte Landtag

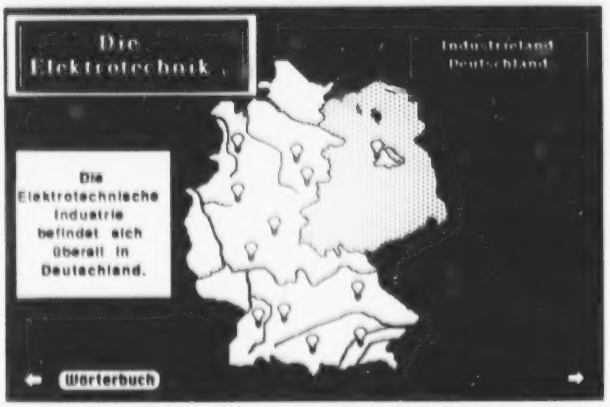
Exekutive: die Landesregierung

Wörterbuch

Nieder-
sachsen
Hannover
Das Bundesland Niedersachsen nimmt den Nordwesten der Bundesrepublik ein. Es reicht von der Nordseeküste mit den ostfriesischen Inseln bis zur mitteldeutschen Gebirgsschwelle. Neben Bayern ist Niedersachsen das wichtigste Landwirtschaftsgebiet der Bundesrepublik. Die Viehwirtschaft ist hoch entwickelt. An der Elbe und südlich von Emden wird Obst und Gemüse angebaut. Die Industrie hat ihren Schwerpunkt in den dichtbevölkerten Gebieten. Die Landeshauptstadt Hannover hat sich als Industrie- und Messestadt überall in der Welt einen Namen gemacht. Wolfsburg ist der Sitz des Volkswagenwerks.
Tatsachen über Niedersachsen
Fläche: 47 431 qkm
Einwohner: 7,3 Mio
Einwohner je qkm: 153
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 21 898 DM
Hauptstadt: Hannover
Parlament: der auf 4 Jahre gewählte Landtag
Exekutive: die Landesregierung
Wörterbuch

Hessen
Wiesbaden
Das Bundesland Hessen liegt in der Mitte der Bundesrepublik. Zwischen den Bergländern Odenwald und Taunus breitet sich die Rhein-Main-Ebene aus, wo sich mit der Metropole Frankfurt einer der bedeutendsten Wirtschaftsräume der Bundesrepublik entwickelt hat. Hier treffen sich Autobahnen, Eisenbahnen und Schiffahrtswege, und der Frankfurter Flughafen ist eine Drehscheibe des europäischen Luftverkehrs. Das Schwerpunkt der industriellen Produktion liegt auf den Bereichen Chemie, Elektrotechnik, Gummi- und Lederwaren, Maschinen- und Automobilbau.
Tatsachen über Hessen
Fläche: 21 114 qkm
Einwohner: 5,6 Mio
Einwohner je qkm: 266
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 26 544 DM
Hauptstadt: Wiesbaden
Parlament: der auf 4 Jahre gewählte Landtag
Exekutive: die Landesregierung
Wörterbuch


Baden-
Württemberg
Stuttgart
Baden-Württemberg liegt im Südwesten der Bundesrepublik. Es grenzt an Frankreich und die Schweiz, wobei größtenteils der Rhein die Grenze bildet. Entlang der Oberrheinischen Tiefebene erhebt sich der Schwarzwald, ein waldreiches Mittelgebirge, das ein beliebtes Erholungsgebiet ist. Neben dem Rhein und der Donau ist der Neckar der wichtigste Fluß Baden-Württembergs. Inmitten des Neckarbeckens liegt die Landeshauptstadt Stuttgart, wirtschaftlicher und kultureller Mittelpunkt des Landes. Von allen Bundesländern hat Baden-Württemberg der höchste Industrialisierungsgrad.
Tatsachen über Baden-Württemberg
Fläche: 35 752 qkm
Einwohner: 9,3 Mio
Einwohner je qkm: 260
Bruttoinlandsprodukt je Kopf: 26 162 DM
Hauptstadt: Stuttgart
Parlament: der auf 4 Jahre gewählte Landtag
Exekutive: die Landesregierung
Wörterbuch

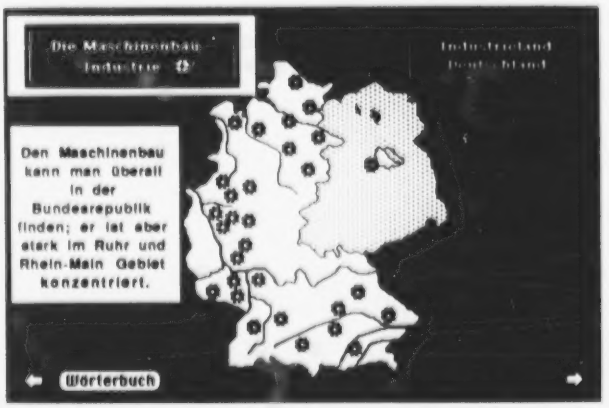

Die Elektrotechnik
Industrieland Deutschland
Die Elektrotechnische Industrie befindet sich überall in Deutschland.
Wörterbuch

Die Chemische Industrie
Industrieland Deutschland
Die wichtigsten Ballungsgebiete für die chemische Industrie sind das Rhein-Ruhr Gebiet um Düsseldorf und das Rhein-Main Gebiet um Frankfurt.
Wörterbuch

Die Eisen u. Stahl Industrie
Industrieland Deutschland
Wichtigste Ballungsgebiete für die Eisen- und Stahl Industrie sind das Ruhr Gebiet und das Saarland.
Wörterbuch

Die Autoindustrie
Industrieland Deutschland
Ballungsgebiete für den Straßenfahrzeugbau sind: das Schwäbische Gebiet um Stuttgart und das Bayrische Gebiet.
Wörterbuch

Die Feinmechanische und Optische Industrie
Industrieland Deutschland
Die feinmechanische und optische Industrie konzentriert sich im Bundesland Baden - Württemberg.
Wörterbuch


Die Maschinenbau Industrie
Industrieland Deutschland
Den Maschinenbau kann man überall in der Bundesrepublik finden; er ist aber stark im Ruhr und Rhein-Main Gebiet konzentriert.
Wörterbuch

Die Schiffbau Industrie
Industrieland Deutschland
Der Schiffbau ist fast ausschließlich im Norden, in den Bundesländern Schleswig-Holstein, Hamburg, und Bremen zu finden
Wörterbuch

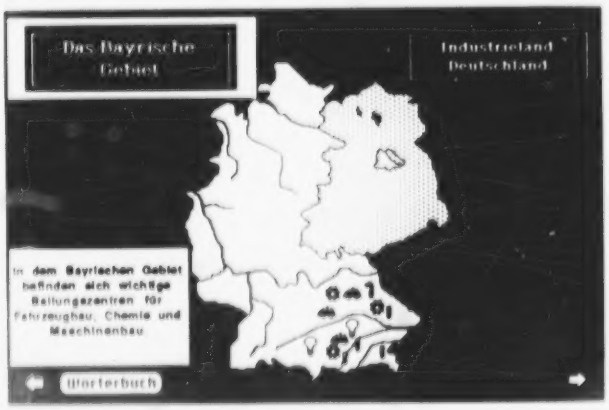
Das Gebiet um Kiel
Industrieland Deutschland
In dem Gebiet um Kiel konzentriert sich die Schiffbauindustrie. Der Maschinenbau ist auch ein wichtiger Industriezweig hier.
Wörterbuch

Das Gebiet um Hannover
Industrieland Deutschland
In dem Gebiet um Hannover findet man unterschiedliche Industriezweige. Die Schwerpunkte liegen in Maschinen, Eisen und Stahl, und Elektrotechnik.
Wörterbuch

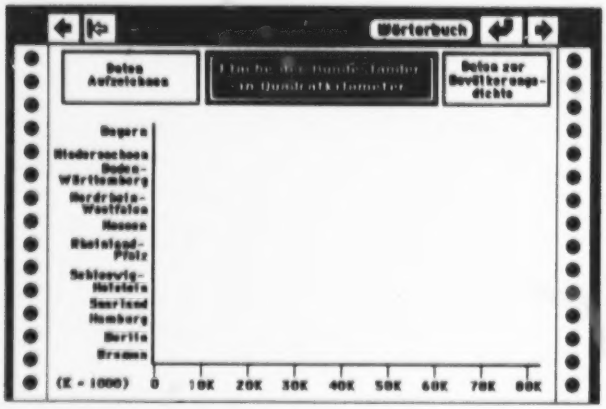
Das Ruhrgebiet
Industrieland Deutschland
Das Ruhrgebiet ist eins der wichtigsten industriellen Ballungsgebiete der Bundesrepublik. Hier konzentrieren sich die eisenschaffende und Maschinenbau-Industrie.
Wörterbuch

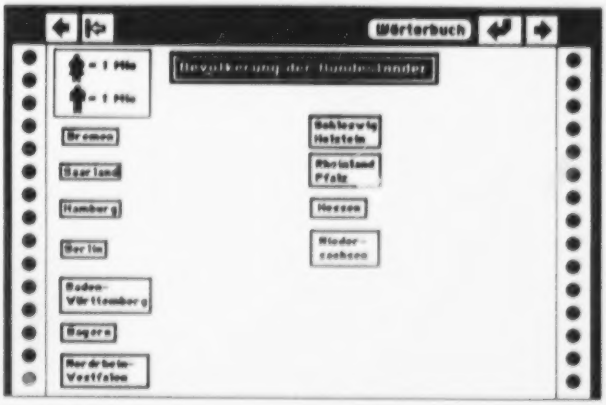
Das Rhein-Main Gebiet
Industrieland Deutschland
Das Rhein-Main Gebiet ist ein besonders wichtiges Ballungsgebiet für die deutschen Maschinenbau und Chemie Industrien.
Wörterbuch

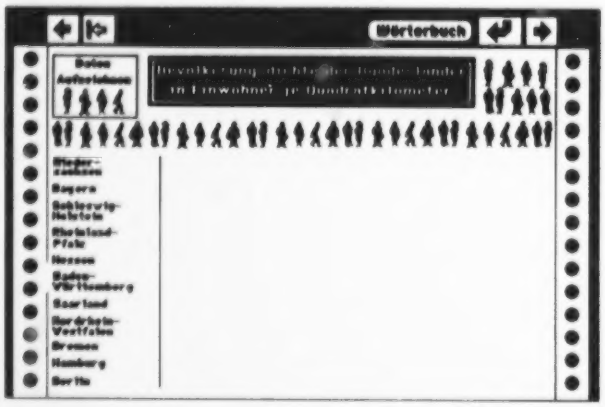
Das Schwabische Gebiet
Industrieland Deutschland
Das Gebiet um Stuttgart ist ein wichtiges Ballungsgebiet für den Straßenfahrzeugbau und die optische Industrie.
Wörterbuch

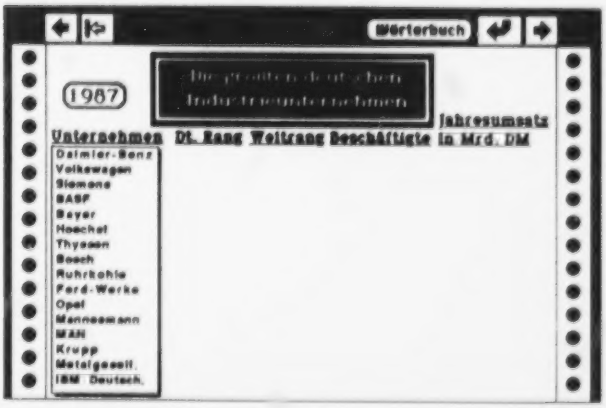

Das Bayrische Gebiet
Industrieland Deutschland
In dem Bayrischen Gebiet befinden sich wichtige Ballungszentren für Fahrzeugbau, Chemie und Maschinenbau.
Wörterbuch

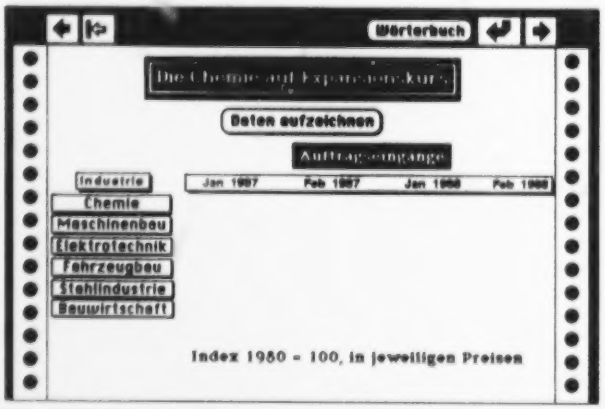
Translation
Wörterbuch
Grafik
Hier finden Sie Tabellen und Diagramme mit Statistiken zu den Themen und Informationen in den Zentralen und Lesetext Stacks. Einige Statistiken von diesem "Grafik" Stack wurden in den "Übungen" benutzt.

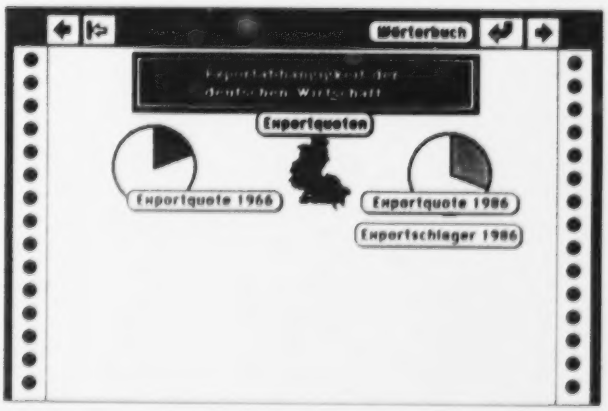

Wörterbuch
Daten Aufzeichnen
Daten zur Bevölkerungsdichte
Bayern
Niedersachsen
Baden-Württemberg
Nordrhein-Westfalen
Hessen
Rheinland-Pfalz
Schleswig-Holstein
Saarland
Hamburg
Berlin
Bremen
(K = 1000)
0
10K
20K
30K
40K
50K
60K
70K
80K

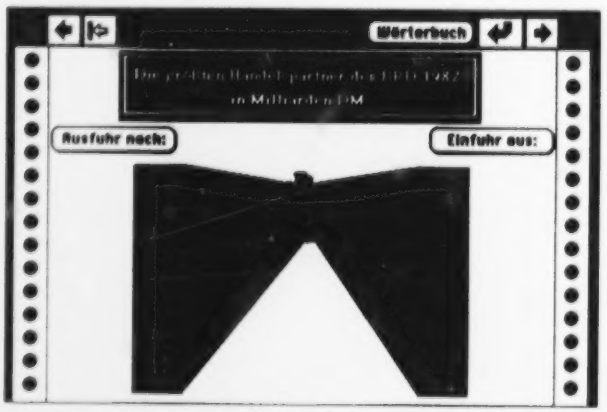

Wörterbuch
= 1 Mio
= 1 Mio
Bevölkerung der Bundesländer
Bremen
Saarland
Hamburg
Berlin
Baden-Württemberg
Bayern
Nordrhein-Westfalen
Schleswig-Holstein
Rheinland-Pfalz
Hessen
Niedersachsen

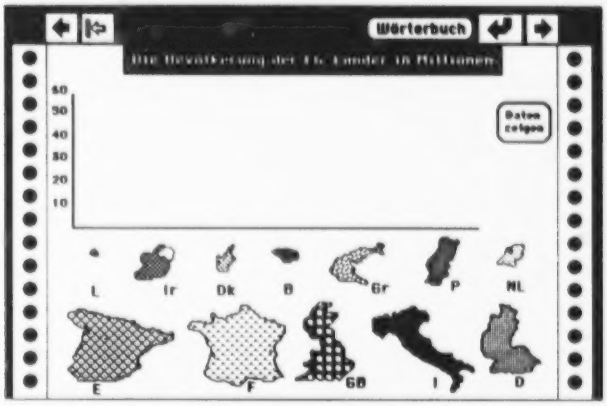

Wörterbuch
Daten Aufzeichnen
Bevölkerungsdichte der Bundesländer in Einwohner je Quadratkilometer
Niedersachsen
Bayern
Schleswig-Holstein
Rheinland-Pfalz
Hessen
Baden-Württemberg
Saarland
Nordrhein-Westfalen
Bremen
Hamburg
Berlin

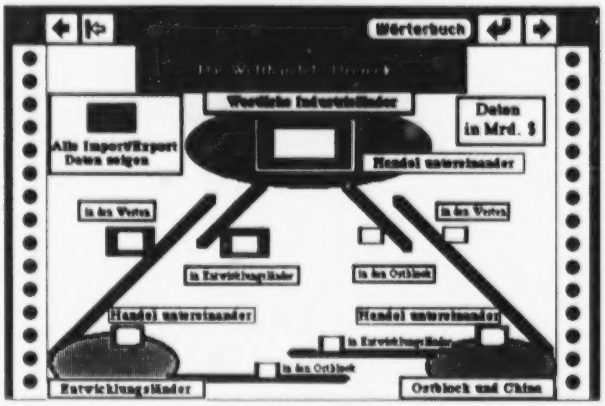

Wörterbuch
1987
Die größten deutschen Industrieunternehmen
Unternehmen
Dt. Rang
Weltrang
Beschäftigte
Jahresumsatz in Mrd. DM
Daimler-Benz
Volkswagen
Siemens
BASF
Bayer
Hoechst
Thyssen
Bosch
Ruhrkohle
Ford-Werke
Opel
Mannesmann
MAN
Krupp
Metallgesell.
IBM Deutsch.

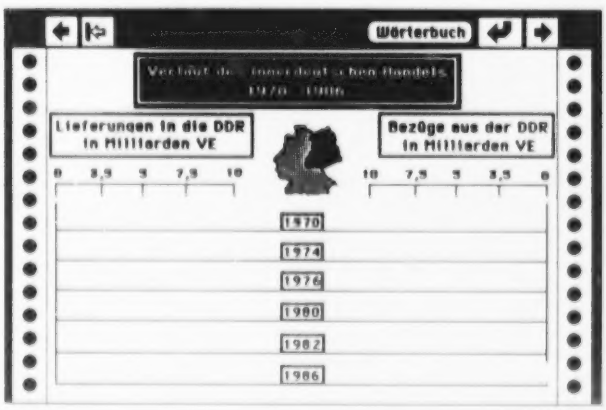

Wörterbuch
Die Chemie auf Expansionskurs
Daten aufzeichnen
Auftragseingänge
Industrie
Jan 1987
Feb 1987
Jan 1988
Feb 1988
Chemie
Maschinenbau
Elektrotechnik
Fahrzeugbau
Stahlindustrie
Bauwirtschaft
Index 1980 = 100, in jeweiligen Preisen


Wörterbuch
Exportabhängigkeit der deutschen Wirtschaft
Exportquoten
Exportquote 1966
Exportquote 1986
Exportschlager 1986


Wörterbuch
Die größten Handelspartner der BRD 1987 in Milliarden DM
Ausfuhr nach:
Einfuhr aus:


Wörterbuch
Daten zeigen
L
Ir
Dk
B
Gr
P
NL
E
F
GB
I
D

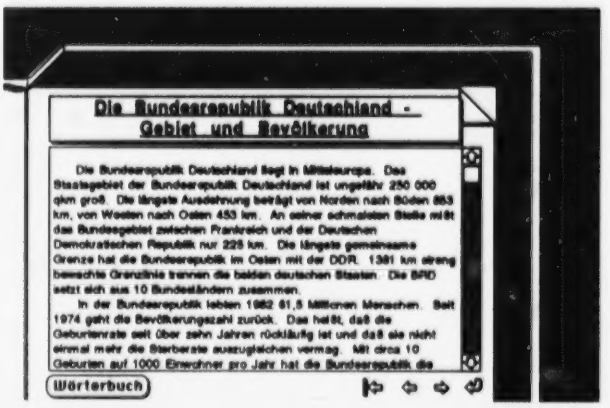

Wörterbuch
Westliche Industrieländer
Alle Import/Export Daten zeigen
Daten in Mrd. $
Handel untereinander
in den Westen
in den Osten
Handel untereinander
Handel untereinander
Entwicklungsländer
Ostblock und China


Wörterbuch
Lieferungen in die DDR in Milliarden VE
Bezüge aus der DDR in Milliarden VE
1970
1974
1976
1980
1982
1986

Lesebuch: Lesetexte zum Thema "Die Bundesrepublik Deutschland als Industrieland und Handelsnation"

Hier finden Sie Lesetexte zu den verschiedenen Informationskarten in dem zentralen Stack. Manche Texte in diesem Lesebuch sind zu lang, um in das kleine Fensterchen hier bildschirmpassend. In dem Fall müssen Sie den "Scrollbar" rechts betätigen. Wenn Sie auf dem unteren Pfeil drücken, läuft der Text nach oben und umgekehrt beim oberen Pfeil. Sie können auch den kleinen "Fahrstuhl" rechts nach oben oder nach unten schieben, um den weiteren Text zu sehen. Wenn Sie in dem grossen Raum oberhalb oder unterhalb des Fahrstuhls drücken, läuft der Text sehr schnell nach oben oder nach unten. Lassen Sie bitte den Fahrstuhl ganz oben, wenn Sie mit dem Text fertig

Wörterbuch Translation

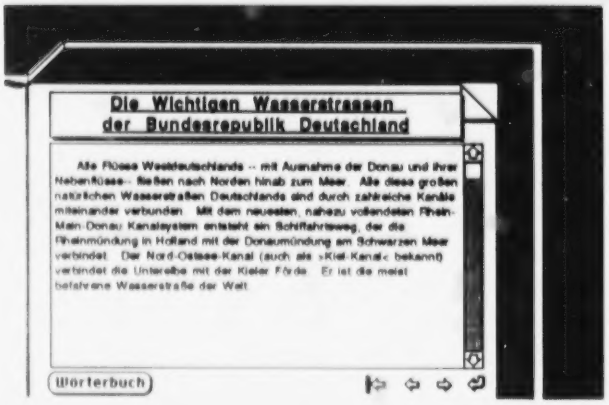


Die Bundesrepublik Deutschland - Gebiet und Bevölkerung

Die Bundesrepublik Deutschland liegt in Mitteleuropa. Das Staatsgebiet der Bundesrepublik Deutschland ist ungefähr 250 000 qkm groß. Die längste Ausdehnung beträgt von Norden nach Süden 853 km, von Westen nach Osten 453 km. An seiner schmalsten Stelle mißt das Bundesgebiet zwischen Frankreich und der Deutschen Demokratischen Republik nur 225 km. Die längste gemeinsame Grenze hat die Bundesrepublik im Osten mit der DDR. 1381 km streng bewachte Grenzlinie trennen die beiden deutschen Staaten. Die BRD setzt sich aus 10 Bundesländern zusammen.

In der Bundesrepublik lebten 1982 61,5 Millionen Menschen. Seit 1974 geht die Bevölkerungszahl zurück. Das heißt, daß die Geburtenrate seit über zehn Jahren rückläufig ist und daß sie nicht einmal mehr die Sterberate auszugleichen vermag. Mit circa 10 Geburten auf 1000 Einwohner pro Jahr hat die Bundesrepublik die

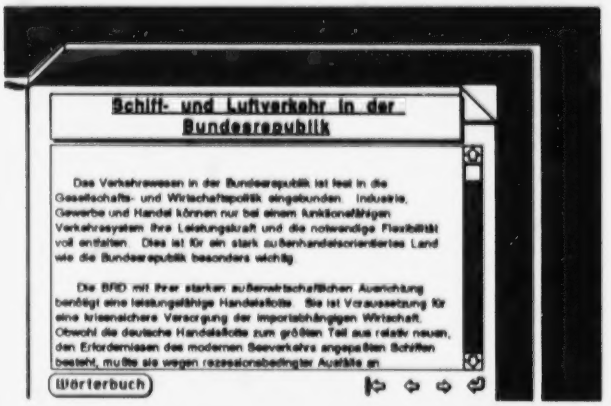
Wörterbuch



Die Wichtigen Wasserstrassen der Bundesrepublik Deutschland

Alle Flüsse Westdeutschlands -- mit Ausnahme der Donau und ihrer Nebenflüsse-- fließen nach Norden hinab zum Meer. Alle diese großen natürlichen Wasserstraßen Deutschlands sind durch zahlreiche Kanäle miteinander verbunden. Mit dem neuesten, nahezu vollendeten Rhein-Main-Donau Kanalsystem entsteht ein Schiffahrtsweg, der die Rheinmündung in Holland mit der Donaumündung am Schwarzen Meer verbindet. Der Nord-Ostsee-Kanal (auch als »Kiel-Kanal« bekannt) verbindet die Unterelbe mit der Kieler Förde. Er ist die meist befahrene Wasserstraße der Welt.

Wörterbuch

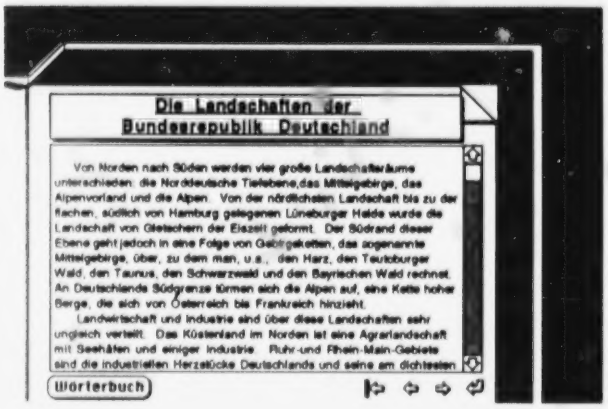


Schiff- und Luftverkehr in der Bundesrepublik

Das Verkehrswesen in der Bundesrepublik ist fest in die Gesellschafts- und Wirtschaftspolitik eingebunden. Industrie, Gewerbe und Handel können nur bei einem funktionsfähigen Verkehrssystem ihre Leistungskraft und die notwendige Flexibilität voll entfalten. Dies ist für ein stark außenhandelsorientiertes Land wie die Bundesrepublik besonders wichtig.

Die BRD mit ihrer starken außenwirtschaftlichen Ausrichtung benötigt eine leistungsfähige Handelsflotte. Sie ist Voraussetzung für eine krisensichere Versorgung der importabhängigen Wirtschaft. Obwohl die deutsche Handelsflotte zum größten Teil aus relativ neuen, den Erfordernissen des modernen Seeverkehrs angepaßten Schiffen besteht, mußte sie wegen rezessionsbedingter Ausfälle an

Wörterbuch

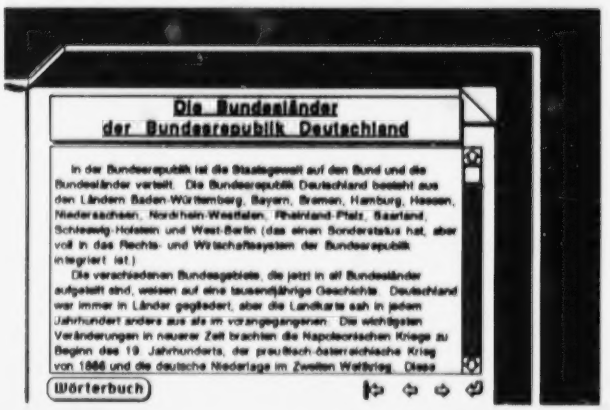


Die Landschaften der Bundesrepublik Deutschland

Von Norden nach Süden werden vier große Landschaftsräume unterschieden: die Norddeutsche Tiefebene,das Mittelgebirge, das Alpenvorland und die Alpen. Von der nördlichsten Landschaft bis zu der flachen, südlich von Hamburg gelegenen Lüneburger Heide wurde die Landschaft von Gletschern der Eiszeit geformt. Der Südrand dieser Ebene geht jedoch in eine Folge von Gebirgsketten, das sogenannte Mittelgebirge, über, zu dem man, u.a., den Harz, den Teutoburger Wald, den Taunus, den Schwarzwald und den Bayrischen Wald rechnet. An Deutschlands Südgrenze türmen sich die Alpen auf, eine Kette hoher Berge, die sich von Österreich bis Frankreich hinzieht.

Landwirtschaft und Industrie sind über diese Landschaften sehr ungleich verteilt. Das Küstenland im Norden ist eine Agrarlandschaft mit Seehäfen und einiger Industrie. Ruhr-und Rhein-Main-Gebiete sind die industriellen Herzstücke Deutschlands und seine am dichtesten

Wörterbuch

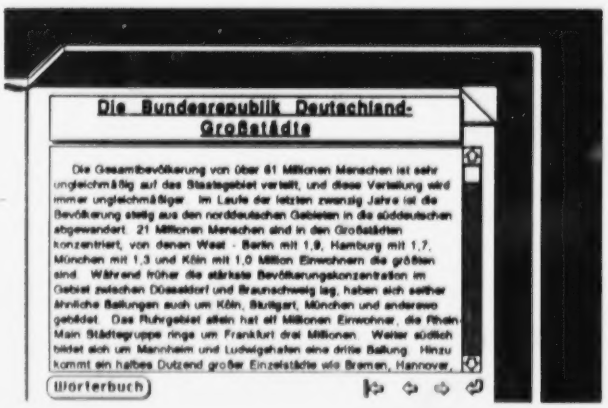


Die Bundesländer der Bundesrepublik Deutschland

In der Bundesrepublik ist die Staatsgewalt auf den Bund und die Bundesländer verteilt. Die Bundesrepublik Deutschland besteht aus den Ländern Baden-Württemberg, Bayern, Bremen, Hamburg, Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Schleswig-Holstein und West-Berlin (das einen Sonderstatus hat, aber voll in das Rechts- und Wirtschaftssystem der Bundesrepublik integriert ist.)

Die verschiedenen Bundesgebiete, die jetzt in elf Bundesländer aufgeteilt sind, weisen auf eine tausendjährige Geschichte. Deutschland war immer in Länder gegliedert, aber die Landkarte sah in jedem Jahrhundert anders aus als im vorangegangenen. Die wichtigsten Veränderungen in neuerer Zeit brachten die Napoleonischen Kriege zu Beginn des 19. Jahrhunderts, der preußisch-österreichische Krieg von 1866 und die deutsche Niederlage im Zweiten Weltkrieg. Diese

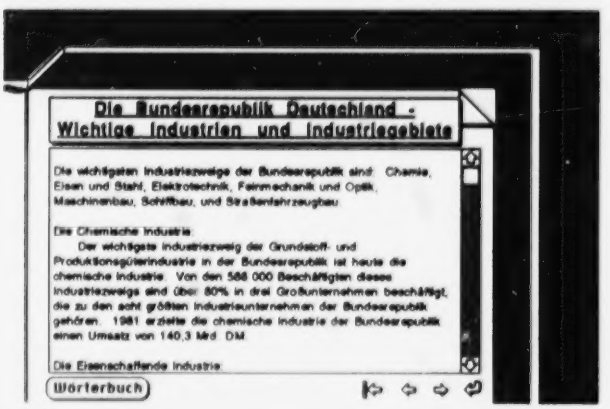
Wörterbuch



Die Bundesrepublik Deutschland- Großstädte

Die Gesamtbevölkerung von über 61 Millionen Menschen ist sehr ungleichmäßig auf das Staatsgebiet verteilt, und diese Verteilung wird immer ungleichmäßiger. Im Laufe der letzten zwanzig Jahre ist die Bevölkerung stetig aus den norddeutschen Gebieten in die süddeutschen abgewandert. 21 Millionen Menschen sind in den Großstädten konzentriert, von denen West - Berlin mit 1,9, Hamburg mit 1,7, München mit 1,3 und Köln mit 1,0 Million Einwohnern die größten sind. Während früher die stärkste Bevölkerungskonzentration im Gebiet zwischen Düsseldorf und Braunschweig lag, haben sich seither ähnliche Ballungen auch um Köln, Stuttgart, München und anderswo gebildet. Das Ruhrgebiet allein hat elf Millionen Einwohner, die Rhein-Main Städtegruppe ringe um Frankfurt drei Millionen. Weiter südlich bildet sich um Mannheim und Ludwigshafen eine dritte Ballung. Hinzu kommt ein halbes Dutzend großer Einzelstädte wie Bremen, Hannover,

Wörterbuch



Die Bundesrepublik Deutschland - Wichtige Industrien und Industriegebiete

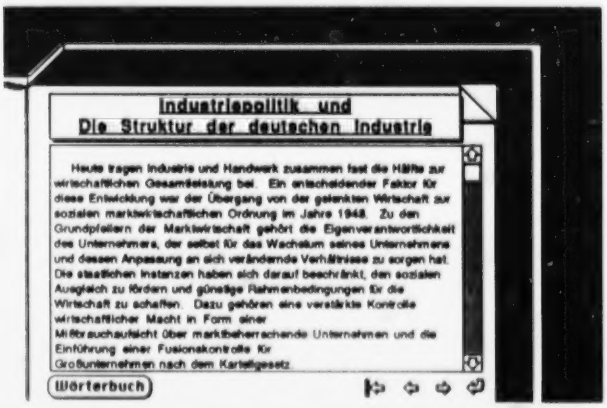
Die wichtigsten Industriezweige der Bundesrepublik sind: Chemie, Eisen und Stahl, Elektrotechnik, Feinmechanik und Optik, Maschinenbau, Schiffbau, und Straßenfahrzeugbau.

Die Chemische Industrie.

Der wichtigste Industriezweig der Grundstoff- und Produktionsgüterindustrie in der Bundesrepublik ist heute die chemische Industrie. Von den 568 000 Beschäftigten dieses Industriezweigs sind über 80% in drei Großunternehmen beschäftigt, die zu den acht größten Industrieunternehmen der Bundesrepublik gehören. 1981 erzielte die chemische Industrie der Bundesrepublik einen Umsatz von 140,3 Mrd. DM.

Die Eisenschaffende Industrie

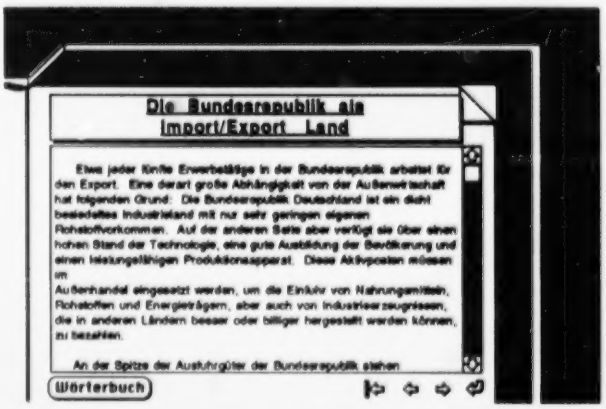
Wörterbuch



Industriepolitik und Die Struktur der deutschen Industrie

Heute tragen Industrie und Handwerk zusammen fast die Hälfte zur wirtschaftlichen Gesamtleistung bei. Ein entscheidender Faktor für diese Entwicklung war der Übergang von der gelenkten Wirtschaft zur sozialen marktwirtschaftlichen Ordnung im Jahre 1948. Zu den Grundprinzipien der Marktwirtschaft gehört die Eigenverantwortlichkeit des Unternehmers, der selbst für das Wachstum seines Unternehmens und dessen Anpassung an sich verändernde Verhältnisse zu sorgen hat. Die staatlichen Instanzen haben sich darauf beschränkt, den sozialen Ausgleich zu fördern und günstige Rahmenbedingungen für die Wirtschaft zu schaffen. Dazu gehören eine verstärkte Kontrolle wirtschaftlicher Macht in Form einer Mißbrauchsaufsicht über marktbeherrschende Unternehmen und die Einführung einer Fusionskontrolle für Großunternehmen nach dem Kartellgesetz.

Wörterbuch

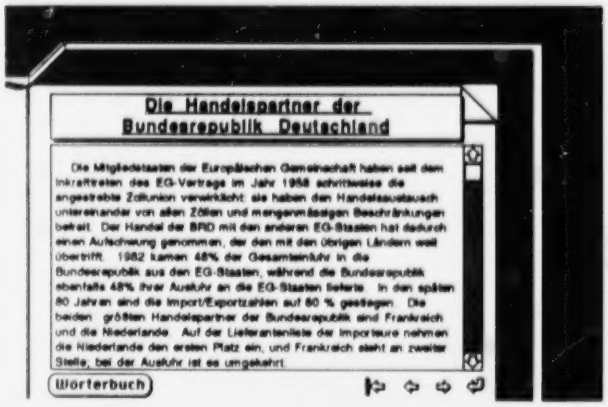


Die Bundesrepublik als Import/Export Land

Etwa jeder fünfte Erwerbstätige in der Bundesrepublik arbeitet für den Export. Eine derart große Abhängigkeit von der Außenwirtschaft hat folgenden Grund: Die Bundesrepublik Deutschland ist ein dicht besiedeltes Industrieland mit nur sehr geringen eigenen Rohstoffvorkommen. Auf der anderen Seite aber verfügt sie über einen hohen Stand der Technologie, eine gute Ausbildung der Bevölkerung und einen leistungsfähigen Produktionsapparat. Diese Aktivposten müssen im Außenhandel eingesetzt werden, um die Einfuhr von Nahrungsmitteln, Rohstoffen und Energieträgern, aber auch von Industrieerzeugnissen, die in anderen Ländern besser oder billiger hergestellt werden können, zu bezahlen.

An der Spitze der Ausfuhrgüter der Bundesrepublik stehen

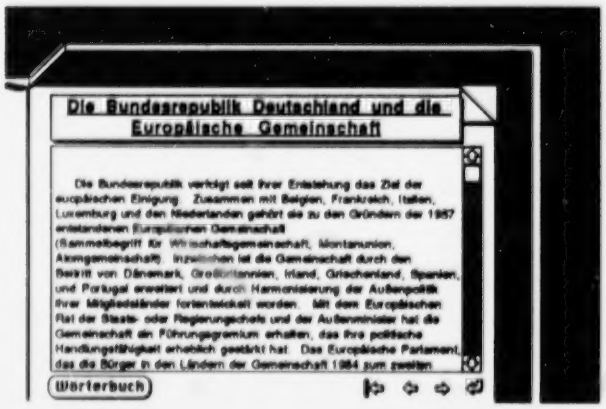
Wörterbuch



Die Handelspartner der Bundesrepublik Deutschland

Die Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft haben seit dem Inkrafttreten des EG-Vertrags im Jahr 1958 schrittweise die angestrebte Zollunion verwirklicht: sie haben den Handelsaustausch untereinander von allen Zöllen und mengenmäßigen Beschränkungen befreit. Der Handel der BRD mit den anderen EG-Staaten hat dadurch einen Aufschwung genommen, der den mit den übrigen Ländern weit übertrifft. 1982 kamen 48% der Gesamteinfuhr in die Bundesrepublik aus den EG-Staaten, während die Bundesrepublik ebenfalls 48% ihrer Ausfuhr an die EG-Staaten lieferte. In den späten 80 Jahren sind die Import/Exportzahlen auf 60 % gestiegen. Die beiden größten Handelspartner der Bundesrepublik sind Frankreich und die Niederlande. Auf der Lieferantenliste der Importeure nehmen die Niederlande den ersten Platz ein, und Frankreich steht an zweiter Stelle, bei der Ausfuhr ist es umgekehrt.

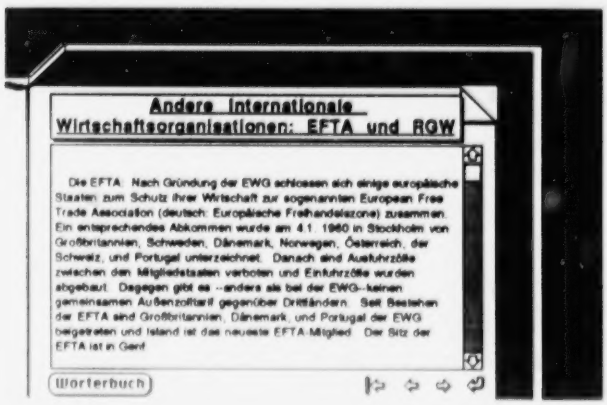
Wörterbuch



Die Bundesrepublik Deutschland und die Europäische Gemeinschaft

Die Bundesrepublik verfolgt seit ihrer Entstehung das Ziel der europäischen Einigung. Zusammen mit Belgien, Frankreich, Italien, Luxemburg und den Niederlanden gehört sie zu den Gründern der 1957 entstandenen Europäischen Gemeinschaft (Sammelbegriff für Wirtschaftsgemeinschaft, Montanunion, Atomgemeinschaft). Inzwischen ist die Gemeinschaft durch den Beitritt von Dänemark, Großbritannien, Irland, Griechenland, Spanien, und Portugal erweitert und durch Harmonisierung der Außenpolitik ihrer Mitgliedsländer fortentwickelt worden. Mit dem Europäischen Rat der Staats- oder Regierungschefs und der Außenminister hat die Gemeinschaft ein Führungsgremium erhalten, das ihre politische Handlungsfähigkeit erheblich gestärkt hat. Das Europäische Parlament, das die Bürger in den Ländern der Gemeinschaft 1984 zum zweiten

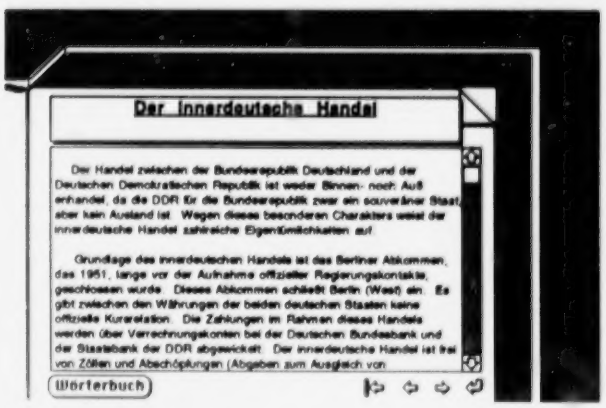
Wörterbuch



Andere internationale Wirtschaftsorganisationen: EFTA und RGW

Die EFTA: Nach Gründung der EWG schlossen sich einige europäische Staaten zum Schutz ihrer Wirtschaft zur sogenannten European Free Trade Association (deutsch: Europäische Freihandelszone) zusammen. Ein entsprechendes Abkommen wurde am 4.1. 1960 in Stockholm von Großbritannien, Schweden, Dänemark, Norwegen, Österreich, der Schweiz, und Portugal unterzeichnet. Danach sind Ausfuhrzölle zwischen den Mitgliedstaaten verboten und Einfuhrzölle wurden abgebaut. Dagegen gibt es --anders als bei der EWG-- keinen gemeinsamen Außenzolltarif gegenüber Drittländern. Seit Bestehen der EFTA sind Großbritannien, Dänemark, und Portugal der EWG beigetreten und Island ist das neueste EFTA-Mitglied. Der Sitz der EFTA ist in Genf.

Wörterbuch

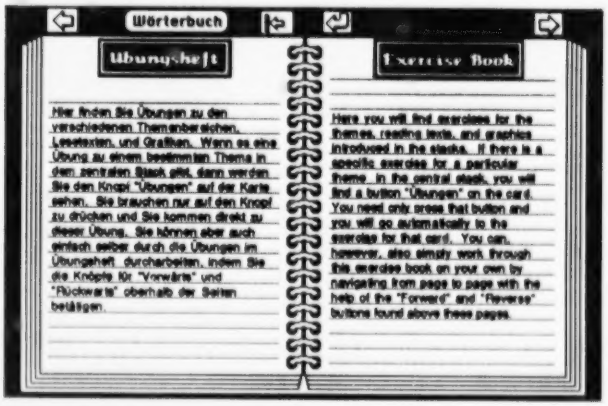


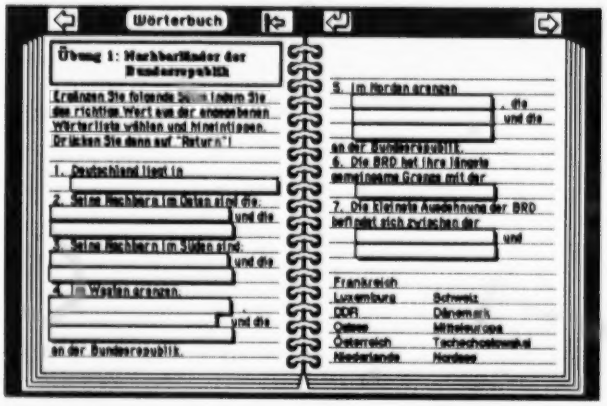
Der innerdeutsche Handel

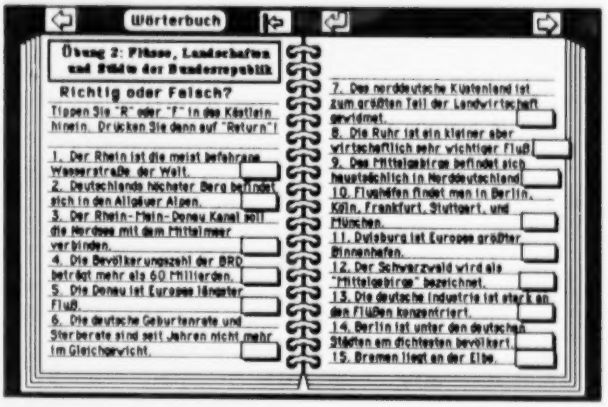
Der Handel zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Deutschen Demokratischen Republik ist weder Binnen- noch Auß enhandel, da die DDR für die Bundesrepublik zwar ein souveräner Staat, aber kein Ausland ist. Wegen dieses besonderen Charakters weist der innerdeutsche Handel zahlreiche Eigentümlichkeiten auf.

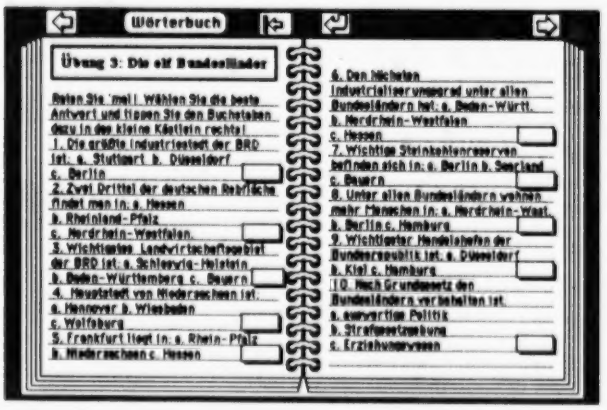
Grundlage des innerdeutschen Handels ist das Berliner Abkommen, das 1951, lange vor der Aufnahme offizieller Regierungskontakte, geschlossen wurde. Dieses Abkommen schließt Berlin (West) ein. Es gibt zwischen den Währungen der beiden deutschen Staaten keine offizielle Kurorelation. Die Zahlungen im Rahmen dieses Handels werden über Verrechnungskonten bei der Deutschen Bundesbank und der Staatsbank der DDR abgewickelt. Der innerdeutsche Handel ist frei von Zöllen und Abschöpfungen (Abgaben zum Ausgleich von

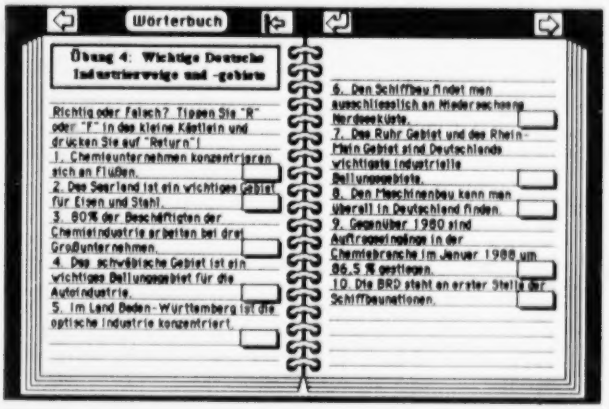
Wörterbuch

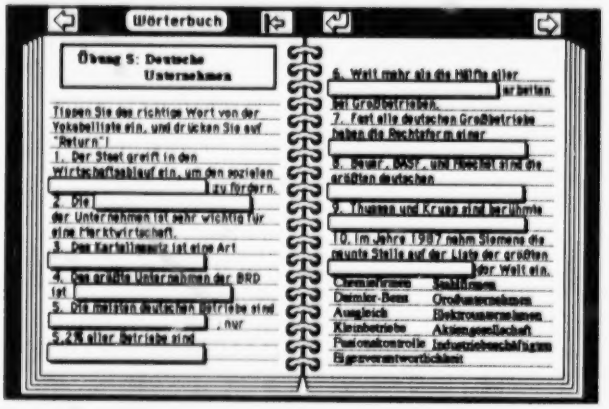

Wörterbuch
Übungsheft
Here you will find exercises for the themes, reading texts, and graphics introduced in the stacks. If there is a specific exercise for a particular theme in the central stack, you will find a button "Übungen" on the card. You need only press that button and you will go automatically to the exercise for that card. You can, however, also simply work through this exercise book on your own by navigating from page to page with the help of the "Forward" and "Reverse" buttons found above these pages.
Exercise Book
Hier finden Sie Übungen zu den verschiedenen Themenbereichen, Lesetexten, und Grafiken. Wenn es eine Übung zu einem bestimmten Thema in dem zentralen Stack gibt, dann werden Sie den Knopf "Übungen" auf der Karte sehen. Sie brauchen nur auf den Knopf zu drücken und Sie kommen direkt zu dieser Übung. Sie können aber auch einfach selber durch die Übungen im Übungsheft durcharbeiten, indem Sie die Knöpfe für "Vorwärts" und "Rückwärts" oberhalb der Seiten betätigen.

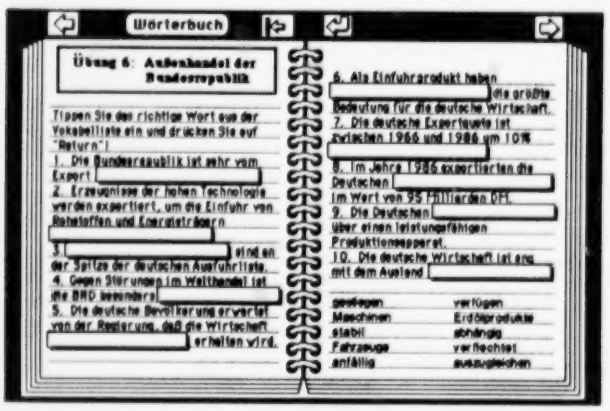

Wörterbuch
Übung 1: Nachbarländer der Bundesrepublik
Ergänzen Sie folgende Sätze, indem Sie das richtige Wort aus der angegebenen Wörterliste wählen und hineintippen. Drücken Sie dann auf "Return"!
1. Deutschland liegt in
2. Seine Nachbarn im Osten sind die
und die
3. Seine Nachbarn im Süden sind
und die
4. Im Westen grenzen
und die
an der Bundesrepublik.
5. Im Norden grenzen
, die
und die
an der Bundesrepublik.
6. Die BRD hat ihre längste gemeinsame Grenze mit der
7. Die kleinste Ausdehnung der BRD befindet sich zwischen der
und
Frankreich
Luxemburg
DDR
Ostsee
Österreich
Niederlande
Schweiz
Dänemark
Mitteleuropa
Tschechoslowakei
Nordsee

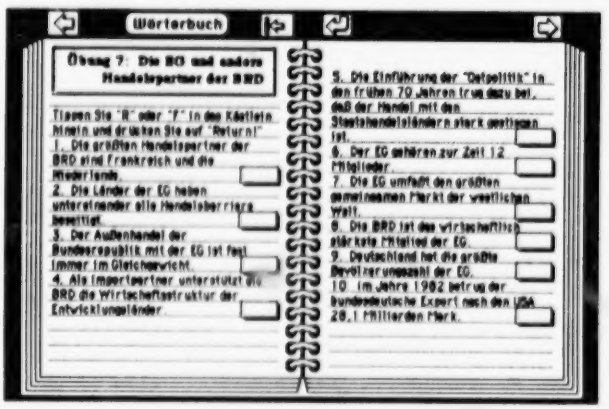

Wörterbuch
Übung 2: Flüsse, Landschaften und Städte der Bundesrepublik
Richtig oder Falsch?
Tippen Sie "R" oder "F" in das Kästlein hinein. Drücken Sie dann auf "Return"!
1. Der Rhein ist die meist befahrene Wasserstraße der Welt.
2. Deutschlands höchster Berg befindet sich in den Allgäuer Alpen.
3. Der Rhein-Main-Donau Kanal soll die Nordsee mit dem Mittelmeer verbinden.
4. Die Bevölkerungszahl der BRD beträgt mehr als 60 Milliarden.
5. Die Donau ist Europas längster Fluß.
6. Die deutsche Geburtenrate und Sterberate sind seit Jahren nicht mehr im Gleichgewicht.
7. Das norddeutsche Küstenland ist zum größten Teil der Landwirtschaft gewidmet.
8. Die Ruhr ist ein kleiner aber wirtschaftlich sehr wichtiger Fluß.
9. Das Mittelgebirge befindet sich hauptsächlich in Norddeutschland.
10. Flughäfen findet man in Berlin, Köln, Frankfurt, Stuttgart, und München.
11. Duisburg ist Europas größter Binnenhafen.
12. Der Schwarzwald wird als "Mittelgebirge" bezeichnet.
13. Die deutsche Industrie ist stark an den Flüßen konzentriert.
14. Berlin ist unter den deutschen Städten am dichtesten bevölkert.
15. Bremen liegt an der Elbe.

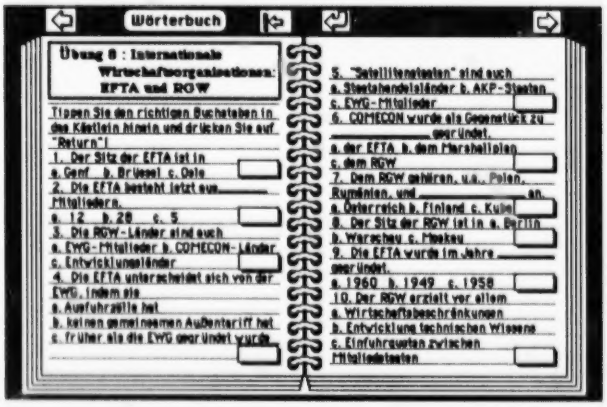

Wörterbuch
Übung 3: Die elf Bundesländer
Raten Sie mal! Wählen Sie die beste Antwort und tippen Sie den Buchstaben dazu in das kleine Kästlein rechts!
1. Die größte Industriestadt der BRD ist: a. Stuttgart b. Düsseldorf c. Berlin
2. Zwei Drittel der deutschen Bevölkerung findet man in: a. Hessen b. Rheinland-Pfalz c. Nordrhein-Westfalen.
3. Wichtigstes Landwirtschaftsgebiet der BRD ist: a. Schleswig-Holstein b. Baden-Württemberg c. Bayern
4. Hauptstadt von Niedersachsen ist: a. Hannover b. Wiesbaden c. Wolfsburg
5. Frankfurt liegt in: a. Rhein-Pfalz b. Niedersachsen c. Hessen
6. Den höchsten Industrialisierungsgrad unter allen Bundesländern hat: a. Baden-Württ. b. Nordrhein-Westfalen c. Hessen
7. Wichtige Steinkohlenreserven befinden sich in: a. Berlin b. Saarland c. Bayern
8. Unter allen Bundesländern wohnen mehr Menschen in: a. Nordrhein-West. b. Berlin c. Hamburg
9. Wichtigster Handelshafen der Bundesrepublik ist: a. Düsseldorf b. Kiel c. Hamburg
10. Nach Grundgesetz den Bundesländern vorbehalten ist a. auswärtige Politik b. Strafgesetzgebung c. Erziehungswesen

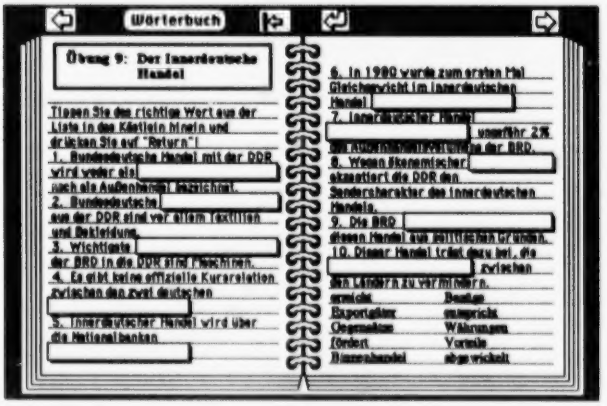

Wörterbuch
Übung 4: Wichtige Deutsche Industriezweige und -gebiete
Richtig oder Falsch? Tippen Sie "R" oder "F" in das kleine Kästlein und drücken Sie auf "Return"!
1. Chemieunternehmen konzentrieren sich an Flüßen.
2. Das Saarland ist ein wichtiges Gebiet für Eisen und Stahl.
3. 80% der Beschäftigten der Chemieindustrie arbeiten bei drei Großunternehmen.
4. Das schwäbische Gebiet ist ein wichtiges Ballungsgebiet für die Autoindustrie.
5. Im Land Baden-Württemberg ist die optische Industrie konzentriert.
6. Den Schiffbau findet man ausschließlich an Niedersachsens Nordseeküste.
7. Das Ruhr Gebiet und das Rhein-Main Gebiet sind Deutschlands wichtigste industrielle Ballungsgebiete.
8. Den Maschinenbau kann man überall in Deutschland finden.
9. Gegenüber 1980 sind Auftragseingänge in der Chemiebranche im Januar 1988 um 86,5 % gestiegen.
10. Die BRD steht an erster Stelle der Schiffbaunationen.

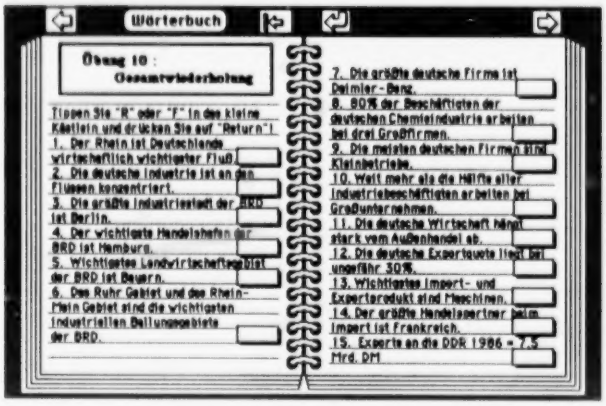

Wörterbuch
Übung 5: Deutsche Unternehmen
Tippen Sie das richtige Wort von der Vokabelliste ein, und drücken Sie auf "Return"!
1. Der Staat greift in den Wirtschaftsablauf ein, um den sozialen zu fördern.
2. Die der Unternehmen ist sehr wichtig für eine Marktwirtschaft.
3. Das Kartellgesetz ist eine Art
4. Das größte Unternehmen der BRD ist
5. Die meisten deutschen Betriebe sind , nur 5,2% aller Betriebe sind
6. Weit mehr als die Hälfte aller arbeiten bei Großbetrieben.
7. Fast alle deutschen Großbetriebe haben die Rechtsform einer
8. Bayer, BASF, und Hoechst sind die größten deutschen
9. Thyssen und Krupp sind berühmte
10. Im Jahre 1987 nahm Siemens die neunte Stelle auf der Liste der größten der Welt ein.
Chemieriesen
Daimler-Benz
Ausgleich
Kleinbetriebe
Fusionskontrolle
Eigenverantwortlichkeit
Stahlfirmen
Großunternehmen
Elektronenriesen
Aktiengesellschaft
Industrieabschlüsse

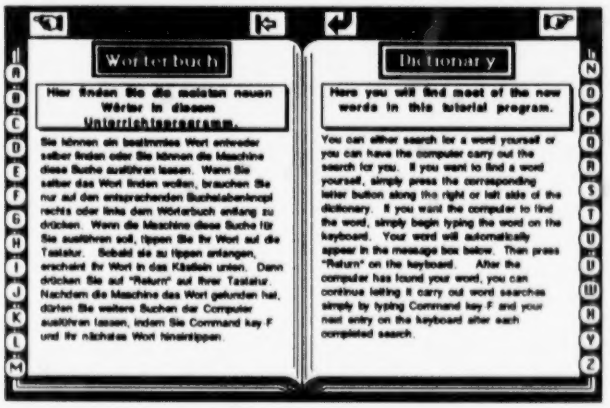

Wörterbuch
Übung 6: Außenhandel der Bundesrepublik
Tippen Sie das richtige Wort aus der Vokabelliste ein und drücken Sie auf "Return"!
1. Die Bundesrepublik ist sehr vom Export
2. Erzeugnisse der hohen Technologie werden exportiert, um die Einfuhr von Rohstoffen und Energieträgern
3. sind an der Spitze der deutschen Ausfuhrliste.
4. Gegen Störungen im Welthandel ist die BRD besonders
5. Die deutsche Bevölkerung erwartet von der Regierung, daß die Wirtschaft erhalten wird.
6. Als Einfuhrprodukt haben die größte Bedeutung für die deutsche Wirtschaft.
7. Die deutsche Exportquote ist zwischen 1966 und 1986 um 10%
8. Im Jahre 1986 exportierten die Deutschen im Wert von 95 Milliarden DM.
9. Die Deutschen über einen leistungsfähigen Produktionsapparat.
10. Die deutsche Wirtschaft ist eng mit dem Ausland
gestiegen
Maschinen
stabil
Fahrzeuge
anfällig
verfügen
Erdölprodukte
abhängig
verflechtet
auszugleichen

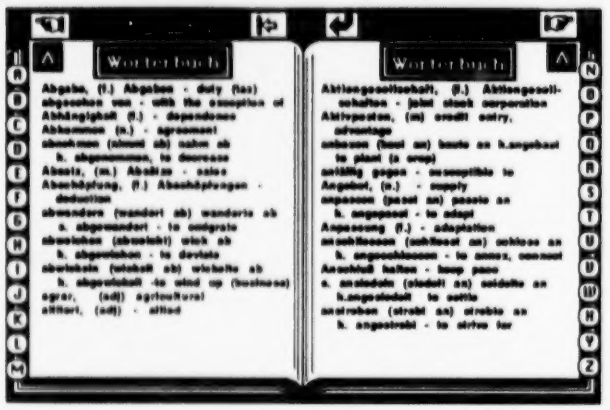

Wörterbuch
Übung 7: Die EG und andere Handelspartner der BRD
Tippen Sie "R" oder "F" in das Kästlein hinein und drücken Sie auf "Return"!
1. Die größten Handelspartner der BRD sind Frankreich und die Niederlande.
2. Die Länder der EG haben untereinander alle Handelsbarrieren beseitigt.
3. Der Außenhandel der Bundesrepublik mit der EG ist fast immer im Gleichgewicht.
4. Als Importpartner unterstützt die BRD die Wirtschaftsstruktur der Entwicklungsländer.
5. Die Einführung der "Ostpolitik" in den frühen 70 Jahren trug dazu bei, daß der Handel mit den Staatshandelsländern stark gestiegen ist.
6. Der EG gehören zur Zeit 12 Mitglieder.
7. Die EG umfaßt den größten gemeinsamen Markt der westlichen Welt.
8. Die BRD ist das wirtschaftlich stärkste Mitglied der EG.
9. Deutschland hat die größte Bevölkerungszahl der EG.
10. Im Jahre 1982 betrug der bundesdeutsche Export nach den USA 20,1 Milliarden Mark.

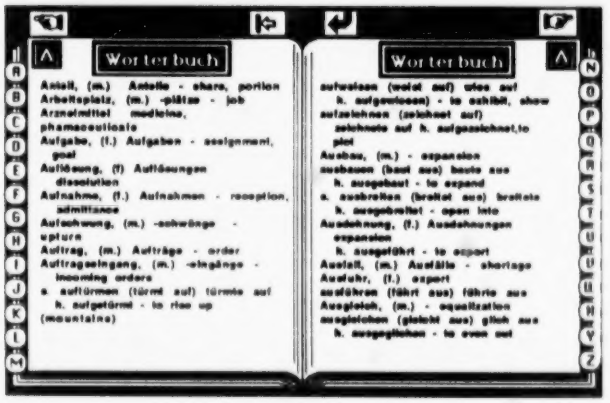

Wörterbuch
Übung 8 : Internationale Wirtschaftsorganisationen: EFTA und RGW
Tippen Sie den richtigen Buchstaben in das Kästlein hinein und drücken Sie auf "Return"!
1. Der Sitz der EFTA ist in
a. Genf b. Brüssel c. Oslo
2. Die EFTA besteht jetzt aus Mitgliedern.
a. 12 b. 20 c. 5
3. Die RGW-Länder sind auch
a. EWG-Mitglieder b. COMECON-Länder
c. Entwicklungsländer
4. Die EFTA unterscheidet sich von der EWG, indem sie
a. Ausfuhrzölle hat
b. keinen gemeinsamen Außentarif hat
c. früher als die EWG gegründet wurde
5. "Satellitenstaaten" sind auch
a. Staatshandelsländer b. AKP-Staaten
c. EWG-Mitglieder
6. COMECON wurde als Gegenstück zu _____ gegründet.
a. der EFTA b. dem Marshallplan
c. dem RGW
7. Dem RGW gehören, u.a., Polen, Rumänien, und _____ an.
a. Österreich b. Finland c. Kuba
8. Der Sitz der RGW ist in a. Berlin
b. Warschau c. Moskau
9. Die EFTA wurde im Jahre _____ gegründet.
a. 1960 b. 1949 c. 1958
10. Der RGW erzielt vor allem
a. Wirtschaftsbeschränkungen
b. Entwicklung technischen Wissens
c. Einfuhrquoten zwischen Mitgliedstaaten

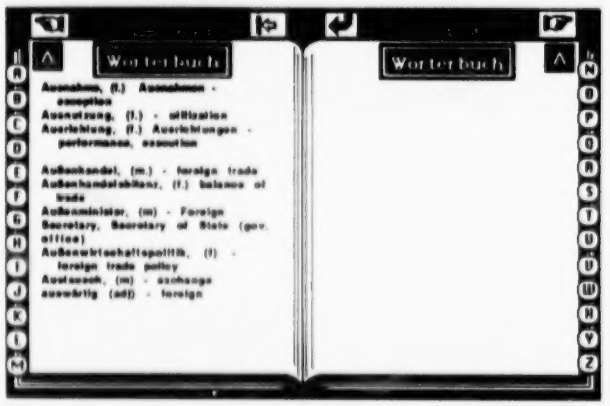

Wörterbuch
Übung 9: Der Innerdeutsche Handel
Tippen Sie das richtige Wort aus der Liste in das Kästlein hinein und drücken Sie auf "Return"!
1. Bundesdeutscher Handel mit der DDR wird weder als _____ noch als Außenhandel bezeichnet.
2. Bundesdeutsche _____ aus der DDR sind vor allem Textilien und Bekleidung.
3. Wichtigste _____ der BRD in die DDR sind Maschinen.
4. Es gibt keine offizielle Kurarelation zwischen den zwei deutschen _____
5. Innerdeutscher Handel wird über die Nationalbanken _____
6. In 1980 wurde zum ersten Mal Gleichgewicht im innerdeutschen Handel _____
7. Innerdeutscher Handel _____ ungefähr 2% [illegible] der BRD.
8. Wegen ökonomischer _____ akzeptiert die DDR den Sondercharakter des innerdeutschen Handels.
9. Die BRD _____ diesen Handel zum politischen Gewinn.
10. Dieser Handel trägt dazu bei, die _____ zwischen den Ländern zu vermindern.
ermöglicht Beziehungen
Exportgüter entspricht
Clearingkonten Währungen
fördert Vorteile
Binnenhandel abgewickelt

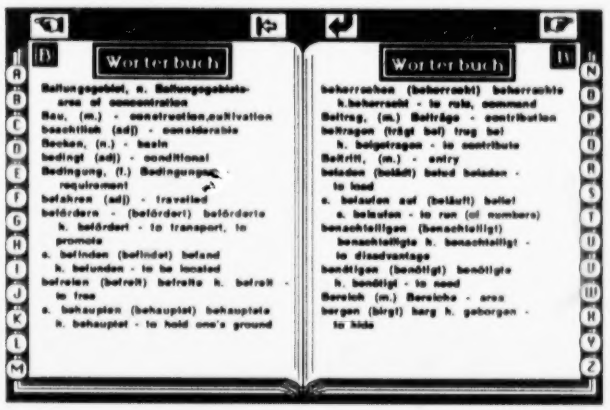

Wörterbuch
Übung 10 : Gesamtwiederholung
Tippen Sie "R" oder "F" in das kleine Kästlein und drücken Sie auf "Return"!
1. Der Rhein ist Deutschlands wirtschaftlich wichtigster Fluß.
2. Die deutsche Industrie ist an den Flüssen konzentriert.
3. Die größte Industriestadt der BRD ist Berlin.
4. Der wichtigste Handelshafen der BRD ist Hamburg.
5. Wichtigstes Landwirtschaftsgebiet der BRD ist Bayern.
6. Das Ruhr Gebiet und das Rhein-Main Gebiet sind die wichtigsten industriellen Ballungsgebiete der BRD.
7. Die größte deutsche Firma ist Daimler-Benz.
8. 80% der Beschäftigten der deutschen Chemieindustrie arbeiten bei drei Großfirmen.
9. Die meisten deutschen Firmen sind Kleinbetriebe.
10. Weit mehr als die Hälfte aller Industriebeschäftigten arbeiten bei Großunternehmen.
11. Die deutsche Wirtschaft hängt stark vom Außenhandel ab.
12. Die deutsche Exportquote liegt bei ungefähr 30%.
13. Wichtigstes Import- und Exportprodukt sind Maschinen.
14. Der größte Handelspartner beim Import ist Frankreich.
15. Exporte an die DDR 1986 = 7,5 Mrd. DM

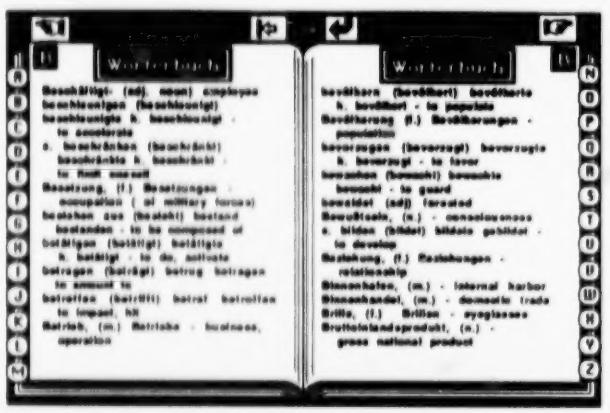

Wörterbuch
Hier finden Sie die meisten neuen Wörter in diesem Unterrichtsprogramm.
Sie können ein bestimmtes Wort entweder selber finden oder Sie können die Maschine diese Suche ausführen lassen. Wenn Sie selber das Wort finden wollen, brauchen Sie nur auf den entsprechenden Buchstabenknopf rechts oder links dem Wörterbuch anfang zu drücken. Wenn die Maschine diese Suche für Sie ausführen soll, tippen Sie Ihr Wort auf die Tastatur. Sobald sie zu tippen anfangen, erscheint Ihr Wort in das Kästlein unten. Dann drücken Sie auf "Return" auf Ihrer Tastatur. Nachdem die Maschine das Wort gefunden hat, dürfen Sie weitere Suchen der Computer ausführen lassen, indem Sie Command key F und Ihr nächstes Wort hinzutippen.
Dictionary
Here you will find most of the new words in this tutorial program.
You can either search for a word yourself or you can have the computer carry out the search for you. If you want to find a word yourself, simply press the corresponding letter button along the right or left side of the dictionary. If you want the computer to find the word, simply begin typing the word on the keyboard. Your word will automatically appear in the message box below. Then press "Return" on the keyboard. After the computer has found your word, you can continue letting it carry out word searches simply by typing Command key F and your next entry on the keyboard after each completed search.

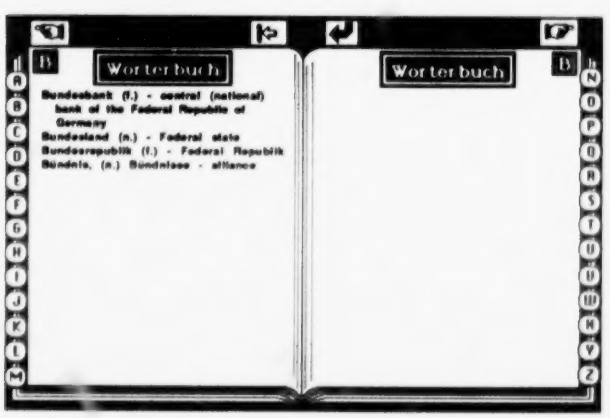

Wörterbuch
Abgabe, (f.) Abgaben - duty (tax)
abgesehen von - with the exception of
Abhängigkeit (f.) - dependence
Abkommen (n.) - agreement
abnehmen (nimmt ab) nahm ab
h. abgenommen, to decrease
Absatz, (m.) Absätze - sales
Abschöpfung, (f.) Abschöpfungen - deduction
abwandern (wandert ab) wanderte ab
s. abgewandert - to emigrate
abwärtsen (abwärtsht) wich ab
h. abgewichen - to deviate
abwärtsen (wärtsht ab) wichelte ab
h. abgewichelt -to wind up (business)
agrar, (adj) agricultural
ähnlich, (adj) - allied
Aktiengesellschaft, (f.) Aktiengesellschaften - joint stock corporation
Aktivposten, (m) credit entry, advantage
anbauen (baut an) baute an h.angebaut to plant (a crop)
anfällig gegen - susceptible to
Angebot, (n.) - supply
anpassen (passt an) passte an
h. angepasst - to adapt
Anpassung (f.) - adaptation
anschließen (schließt an) schloss an
h. angeschlossen - to annex, connect
Anschluß halten - keep pace
s. ansiedeln (siedelt an) siedelte an
h.angesiedelt to settle
anstreben (strebt an) strebte an
h. angestrebt - to strive for

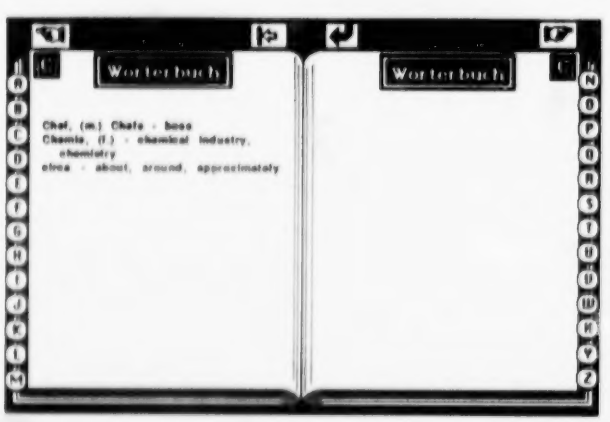

Wörterbuch
Anteil, (m.) Anteile - share, portion
Arbeitsplatz, (m.) -plätze - job
Arzneimittel medicine, pharmaceuticals
Aufgabe, (f.) Aufgaben - assignment, goal
Auflösung, (f) Auflösungen dissolution
Aufnahme, (f.) Aufnahmen - reception, admittance
Aufschwung, (m.) -schwünge - upture
Auftrag, (m.) Aufträge - order
Auftragseingang, (m.) -eingänge - incoming orders
s. auftürmen (türmt auf) türmte auf
h. aufgetürmt - to rise up (mountains)
Wörterbuch
aufweisen (weist auf) wies auf
h. aufgewiesen) - to exhibit, show
aufzeichnen (zeichnet auf) zeichnete auf h. aufgezeichnet,to plot
Ausbau, (m.) - expansion
ausbauen (baut aus) baute aus
h. ausgebaut - to expand
s. ausbreiten (breitet aus) breitete
h. ausgebreitet - open into
Ausdehnung, (f.) Ausdehnungen expansion
h. ausgeführt - to export
Ausfall, (m.) Ausfälle - shortage
Ausfuhr, (f.) export
ausführen (führt aus) führte aus
Ausgleich, (m.) - equalization
ausgleichen (gleicht aus) glich aus
h. ausgeglichen - to even out

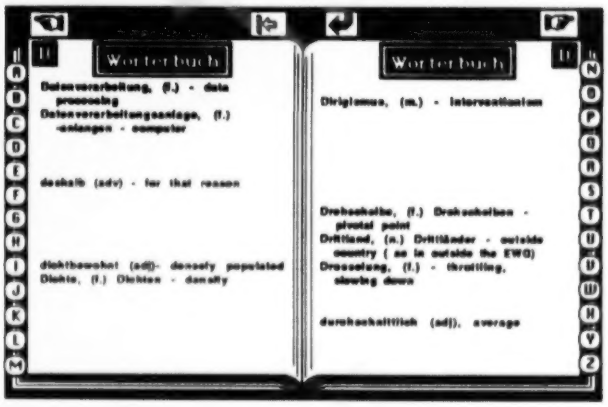

Wörterbuch
Ausnahme, (f.) Ausnahmen - exception
Ausnutzung, (f.) - utilization
Ausrichtung, (f.) Ausrichtungen - performance, execution
Außenhandel, (m.) - foreign trade
Außenhandelsbilanz, (f.) balance of trade
Außenminister, (m) - Foreign Secretary, Secretary of State (gov. office)
Außenwirtschaftspolitik, (f) - foreign trade policy
Austausch, (m) - exchange
auswärtig (adj) - foreign
Wörterbuch

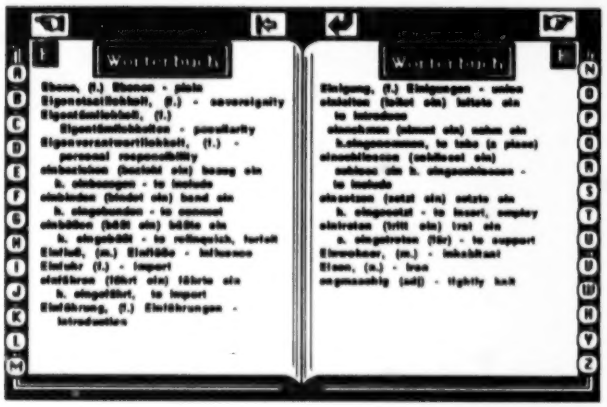

Wörterbuch
Ballungsgebiet, n. Ballungsgebiete- area of concentration
Bau, (m.) - construction,cultivation
beachtlich (adj) - considerable
Becken, (n.) - basin
bedingt (adj) - conditional
Bedingung, (f.) Bedingungen - requirement
befahren (adj) - travelled
befördern - (befördert) beförderte h. befördert - to transport, to promote
s. befinden (befindet) befand h. befunden - to be located
befreien (befreit) befreite h. befreit - to free
s. behaupten (behauptet) behauptete h. behauptet - to hold one's ground
Wörterbuch
beherrschen (beherrscht) beherrschte h.beherrscht - to rule, command
Beitrag, (m.) Beiträge - contribution
beitragen (trägt bei) trug bei
h. beigetragen - to contribute
Beitritt, (m.) - entry
belaufen (beläuft) belief belaufen - to load
s. belaufen auf (beläuft) belief
s. belaufen - to run (of numbers)
benachteiligen (benachteiligt) benachteiligte h. benachteiligt - to disadvantage
benötigen (benötigt) benötigte h. benötigt - to need
Bereich (m.) Bereiche - area
bergen (birgt) barg h. geborgen - to hide

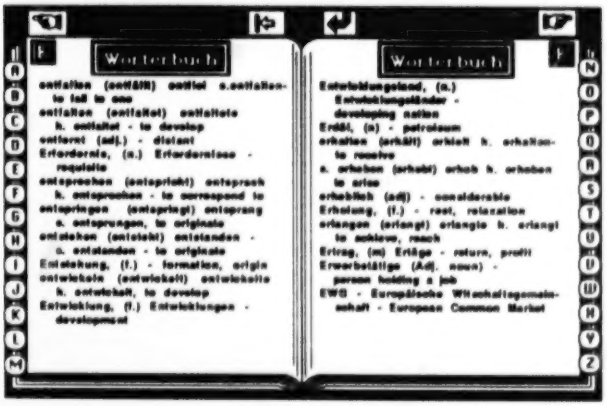

Wörterbuch
Beschäftigte- (adj. noun) employee
beschleunigen (beschleunigt) beschleunigte h. beschleunigt - to accelerate
s. beschränken (beschränkt) beschränkte h. beschränkt - to limit oneself
Besatzung, (f.) Besatzungen - occupation (of military forces)
bestehen aus (besteht) bestand bestanden - to be composed of
bestätigen (bestätigt) bestätigte h. bestätigt - to do, activate
betragen (beträgt) betrug betragen to amount to
betreffen (betrifft) betraf betroffen to impact, hit
Betrieb, (m.) Betriebe - business, operation
Wörterbuch
bevölkern (bevölkert) bevölkerte h. bevölkert - to populate
Bevölkerung (f.) Bevölkerungen - population
bevorzugen (bevorzugt) bevorzugte h. bevorzugt - to favor
bewachen (bewacht) bewachte bewacht - to guard
bewaldet (adj) forested
Bewußtsein, (n.) - consciousness
s. bilden (bildet) bildete gebildet - to develop
Beziehung, (f.) Beziehungen - relationship
Binnenhafen, (m.) - internal harbor
Binnenhandel, (m.) - domestic trade
Brille, (f.) Brillen - eyeglasses
Bruttoinlandsprodukt, (n.) - gross national product

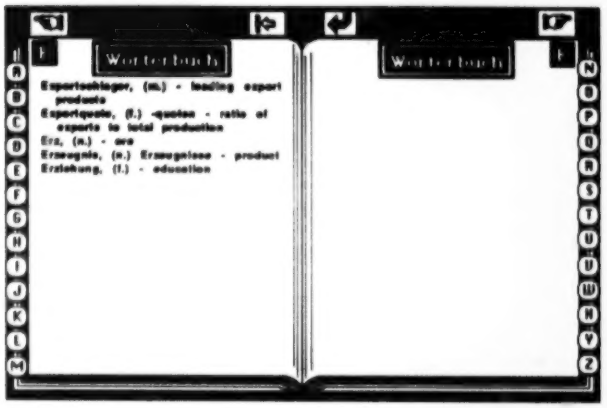

Wörterbuch
Bundesbank (f.) - central (national) bank of the Federal Republic of Germany
Bundesland (n.) - Federal state
Bundesrepublik (f.) - Federal Republik
Bündnis, (n.) Bündnisse - alliance
Wörterbuch

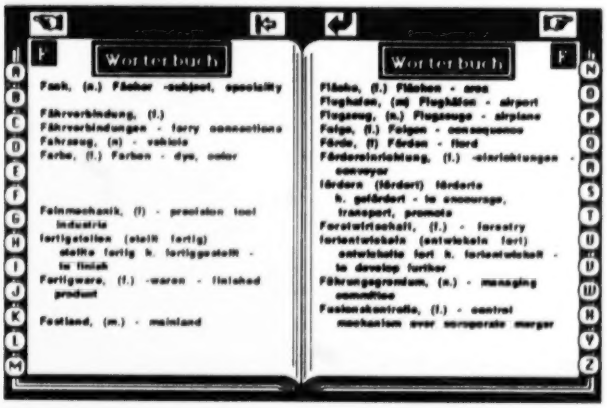

Wörterbuch
Chef, (m.) Chefs - boss
Chemie, (f.) - chemical industry, chemistry
circa - about, around, approximately
Wörterbuch

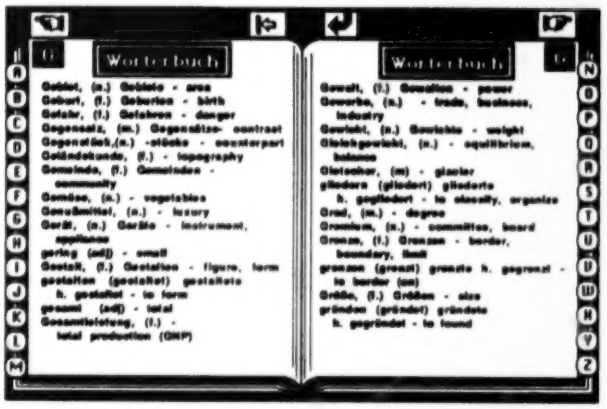

Wörterbuch
Datenverarbeitung, (f.) - data processing
Datenverarbeitungsanlage, (f.) -anlangen - computer
deshalb (adv) - for that reason
dichtbesiedelt (adj)- densely populated
Dichte, (f.) Dichten - density
Wörterbuch
Dirigismus, (m.) - interventionism
Drehscheibe, (f.) Drehscheiben - pivotal point
Drittland, (n.) Drittländer - outside country (as in outside the EWG)
Drosselung, (f.) - throttling, slowing down
durchschnittlich (adj), average

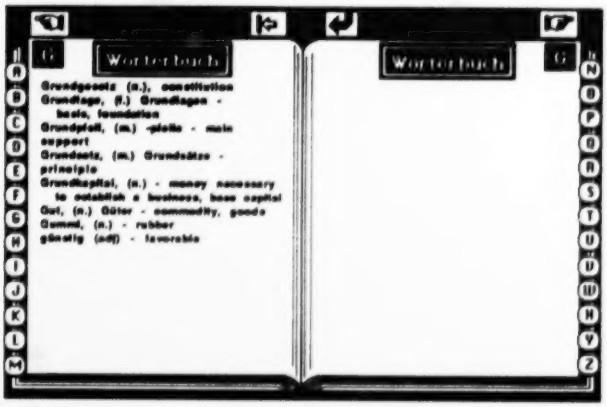

Wörterbuch
Ebene, (f.) Ebenen - plain
Eigenstaatlichkeit, (f.) - sovereignty
Eigentümlichkeit, (f.) Eigentümlichkeiten - peculiarity
Eigenverantwortlichkeit, (f.) - personal responsibility
einbeziehen (bezieht ein) bezog ein h. einbezogen - to include
einbinden (bindet ein) band ein h. eingebunden - to connect
einhülen (hält ein) hielte ein h. eingehalten - to refinquish, forfeit
Einfluß, (m.) Einflüße - influence
Einfuhr (f.) - import
einführen (führt ein) führte ein h. eingeführt, to import
Einführung, (f.) Einführungen - introduction
Wörterbuch
Einigung, (f.) Einigungen - union
einleiten (leitet ein) leitete ein to introduce
einnehmen (nimmt ein) nahm ein h.eingenommen, to take (a place)
einschließen (schließt ein) schloß ein h. eingeschlossen - to include
einsetzen (setzt ein) setzte ein h. eingesetzt - to insert, employ
eintreten (tritt ein) trat ein o. eingetreten (für) - to support
Einwohner, (m.) - inhabitant
Eisen, (n.) - iron
engmaschig (adj) - tightly knit

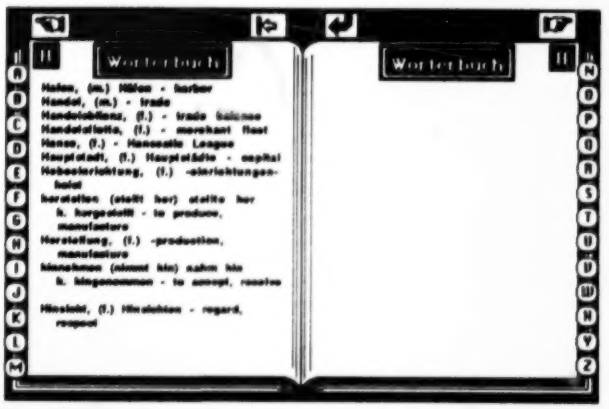

Wörterbuch
entfallen (entfällt) entfiel e.entfallen- to fall to one
entfalten (entfaltet) entfaltete h. entfaltet - to develop
entfernt (adj.) - distant
Erfordernis, (n.) Erfordernisse - requisite
entsprechen (entspricht) entsprach h. entsprochen - to correspond to
entspringen (entspringt) entsprang o. entsprungen, to originate
entstehen (entsteht) entstanden - o. entstanden - to originate
Entstehung, (f.) - formation, origin
entwickeln (entwickelt) entwickelte h. entwickelt, to develop
Entwicklung, (f.) Entwicklungen - development
Wörterbuch
Entwicklungsland, (n.) Entwicklungsländer - developing nation
Erdöl, (n) - petroleum
erhalten (erhält) erhielt h. erhalten- to receive
s. erheben (erhebt) erhob h. erhoben to arise
erheblich (adj) - considerable
Erholung, (f.) - rest, relaxation
erlangen (erlangt) erlangte h. erlangt to achieve, reach
Ertrag, (m) Erträge - return, profit
Erwerbstätige (Adj. noun) - person holding a job
EWG - Europäische Wirtschaftsgemeinschaft - European Common Market

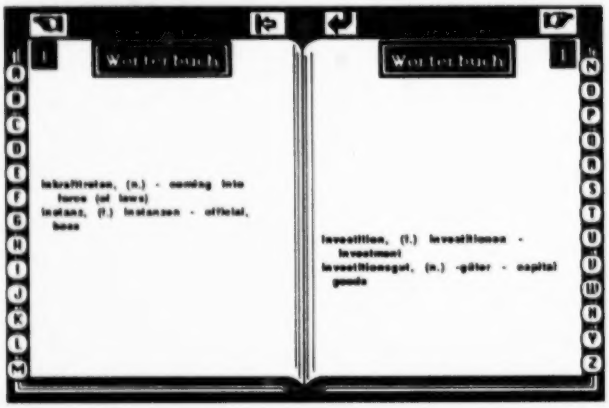

Wörterbuch
Exportschlager, (m.) - leading export products
Exportquote, (f.) -quoten - ratio of exports to total production
Erz, (n.) - ore
Erzeugnis, (n.) Erzeugnisse - product
Erziehung, (f.) - education
Wörterbuch

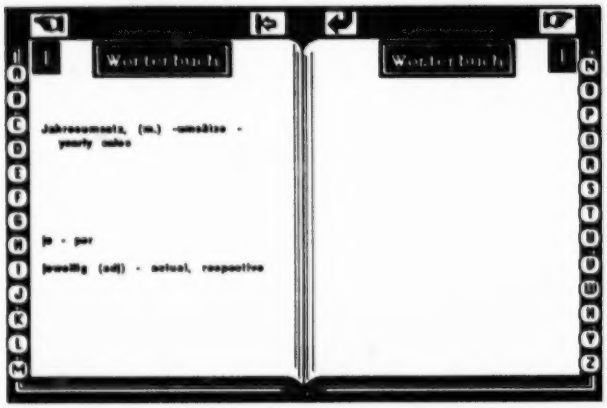

Wörterbuch
Fach, (n.) Fächer -subject, specialty
Fährverbindung, (f.)
Fährverbindungen - ferry connections
Fahrzeug, (n) - vehicle
Farbe, (f.) Farben - dye, color
Feinmechanik, (f) - precision tool industrie
fertigstellen (stellt fertig) stellte fertig h. fertiggestellt - to finish
Fertigware, (f.) -waren - finished product
Festland, (m.) - mainland
Wörterbuch
Fläche, (f.) Flächen - area
Flughafen, (m) Flughäfen - airport
Flugzeug, (n.) Flugzeuge - airplane
Folge, (f.) Folgen - consequence
Förde, (f) Förden - fiord
Förderanlage, (f.) -anlagen - conveyor
fördern (fördert) förderte h. gefördert - to encourage, transport, promote
Forstwirtschaft, (f.) - forestry
fortentwickeln (entwickelte fort) entwickelte fort h. fortentwickelt - to develop further
Führungsgremium, (n.) - managing committee
Fusionskontrolle, (f.) - control mechanism over corporate merger

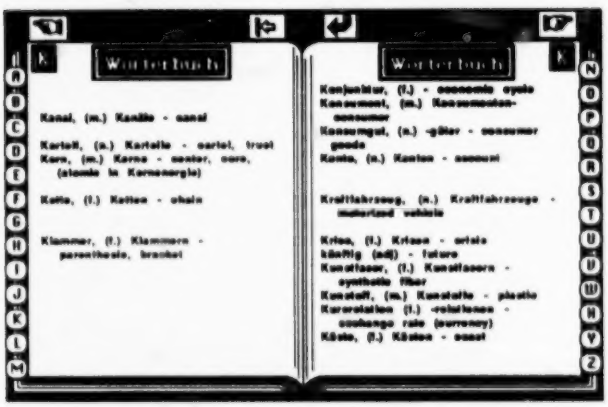

Wörterbuch
Gebiet, (n.) Gebiete - area
Geburt, (f.) Geburten - birth
Gefahr, (f.) Gefahren - danger
Gegensatz, (m.) Gegensätze- contrast
Gegenstück,(n.) -stücke - counterpart
Geländekunde, (f.) - topography
Gemeinde, (f.) Gemeinden - community
Gemüse, (n.) - vegetables
Genußmittel, (n.) - luxury
Gerät, (n.) Geräte - instrument, appliance
gering (adj) - small
Gestalt, (f.) Gestalten - figure, form
gestalten (gestaltet) gestaltete h. gestaltet - to form
gesamt (adj) - total
Gesamtleistung, (f.) - total production (GNP)
Wörterbuch
Gewalt, (f.) Gewalten - power
Gewerbe, (n.) - trade, business, industry
Gewicht, (n.) Gewichte - weight
Gleichgewicht, (n.) - equilibrium, balance
Gletscher, (m) - glacier
gliedern (gliedert) gliederte h. gegliedert - to classify, organize
Grad, (m.) - degree
Gremium, (n.) - committee, board
Grenze, (f.) Grenzen - border, boundary, limit
grenzen (grenzt) grenzte h. gegrenzt - to border (on)
Größe, (f.) Größen - size
gründen (gründet) gründete h. gegründet - to found

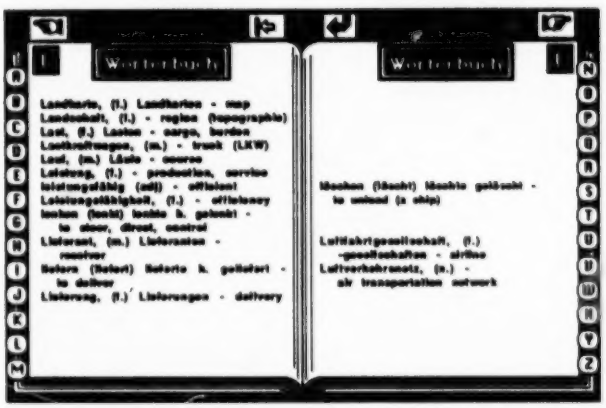

Wörterbuch
Grundgesetz (n.), constitution
Grundlage, (f.) Grundlagen - basis, foundation
Grundpfeil, (m.) -pfeile - main support
Grundsatz, (m.) Grundsätze - principle
Grundkapital, (n.) - money necessary to establish a business, base capital
Gut, (n.) Güter - commodity, goods
Gummi, (n.) - rubber
günstig (adj) - favorable
Wörterbuch

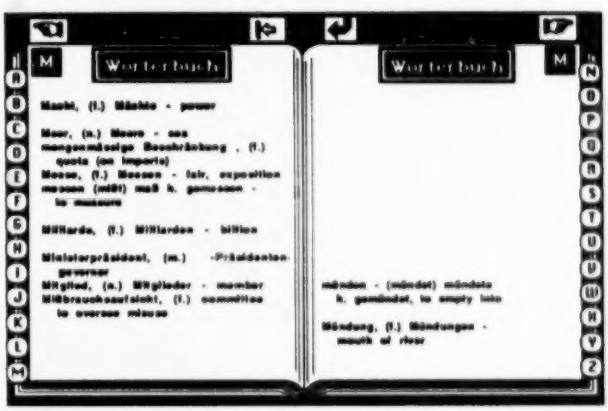

Wörterbuch
Hafen, (m.) Häfen - harbor
Handel, (m.) - trade
Handelsbilanz, (f.) - trade balance
Handelsflotte, (f.) - merchant fleet
Hanse, (f.) - Hanseatic League
Hauptstadt, (f.) Hauptstädte - capital
Hebeeinrichtung, (f.) -einrichtungen- hoist
herstellen (stellt her) stellte her h. hergestellt - to produce, manufacture
Herstellung, (f.) -production, manufacture
hinnehmen (nimmt hin) nahm hin h. hingenommen - to accept, receive
Hinsicht, (f.) Hinsichten - regard, respect
Wörterbuch

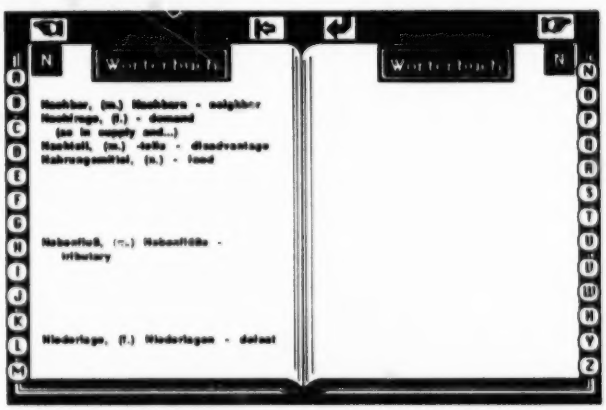

I
Wörterbuch
Inkrafttreten, (n.) - coming into force (of laws)
Instanz, (f.) Instanzen - official, boss
Wörterbuch
I
Investition, (f.) Investitionen - investment
Investitionsgut, (n.) -güter - capital goods

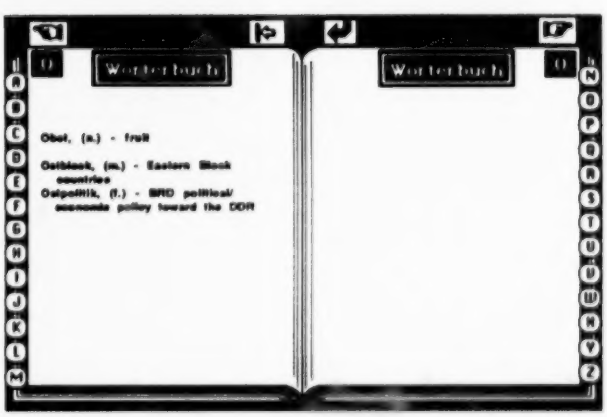

I
Wörterbuch
Jahresumsatz, (m.) -umsätze - yearly sales
je - per
jeweilig (adj) - actual, respective
Wörterbuch
I

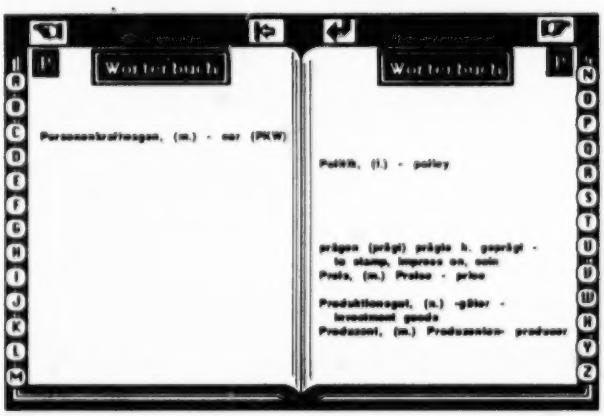

K
Wörterbuch
Kanal, (m.) Kanäle - canal
Kartell, (n.) Kartelle - cartel, trust
Kern, (m.) Kerne - center, core, (atomic to Kernenergie)
Kette, (f.) Ketten - chain
Klammer, (f.) Klammern - parenthesis, bracket
Wörterbuch
K
Konjunktur, (f.) - economic cycle
Konsument, (m.) Konsumenten- consumer
Konsumgut, (n.) -güter - consumer goods
Konto, (n.) Konten - account
Kraftfahrzeug, (n.) Kraftfahrzeuge - motorized vehicle
Krise, (f.) Krisen - crisis
künftig (adj) - future
Kunstfaser, (f.) Kunstfasern - synthetic fiber
Kunststoff, (m.) Kunststoffe - plastic
Kurorotation (f.) -rotationen - exchange rate (currency)
Küste, (f.) Küsten - coast

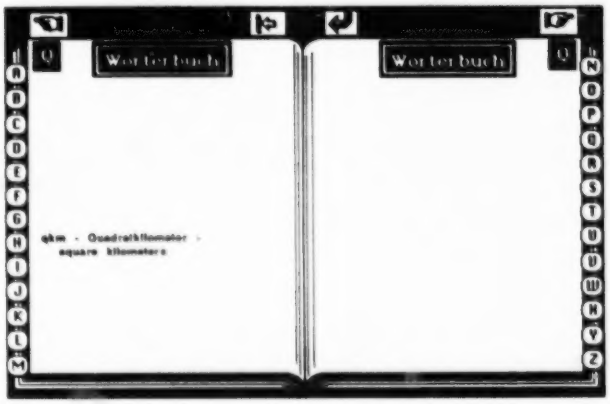

L
Wörterbuch
Landkarte, (f.) Landkarten - map
Landschaft, (f.) - region (topographic)
Last, (f.) Lasten - cargo, burden
Lastkraftwagen, (m.) - truck (LKW)
Laut, (m.) Läute - source
Leistung, (f.) - production, service
leistungsfähig (adj) - efficient
Leistungsfähigkeit, (f.) - efficiency
lenken (lenkt) lenkte h. gelenkt - to steer, direct, control
Lieferant, (m.) Lieferanten - receiver
liefern (liefert) lieferte h. geliefert - to deliver
Lieferung, (f.) Lieferungen - delivery
Wörterbuch
L
löschen (löscht) löschte gelöscht - to unload (a ship)
Luftfahrtgesellschaft, (f.) -gesellschaften - airline
Luftverkehrsnetz, (n.) - air transportation network

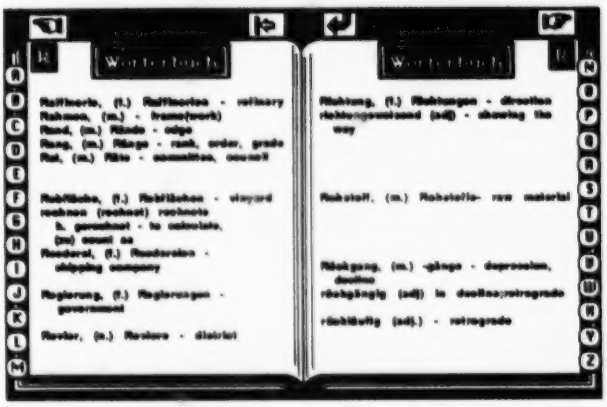

M
Wörterbuch
Macht, (f.) Mächte - power
Maut, (n.) Mauten - use
mengenmäßige Beschränkung , (f.) quota (on imports)
Messe, (f.) Messen - fair, exposition
messen (mißt) maß h. gemessen - to measure
Milliarde, (f.) Milliarden - billion
Ministerpräsident, (m.) -Präsidenten- governor
Mitglied, (n.) Mitglieder - member
Mißbrauchsaufsicht, (f.) committee to oversee misuse
Wörterbuch
M
münden - (mündet) mündete h. gemündet, to empty into
Mündung, (f.) Mündungen - mouth of river

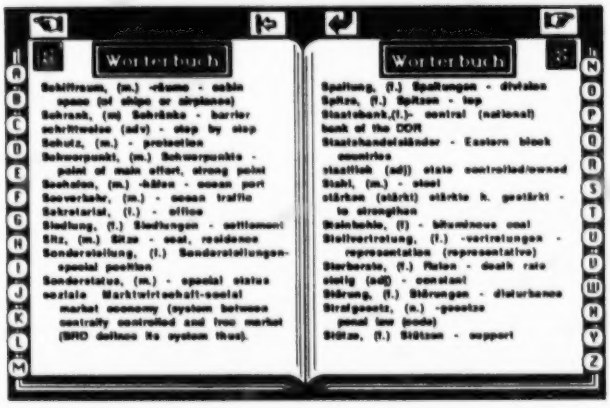

N
Wörterbuch
Nachbar, (m.) Nachbarn - neighbor
Nachfrage, (f.) - demand (as in supply and...)
Nachteil, (m.) -teile - disadvantage
Nahrungsmittel, (n.) - food
Nebenfluß, (m.) Nebenflüsse - tributary
Niederlage, (f.) Niederlagen - defeat
Wörterbuch
N

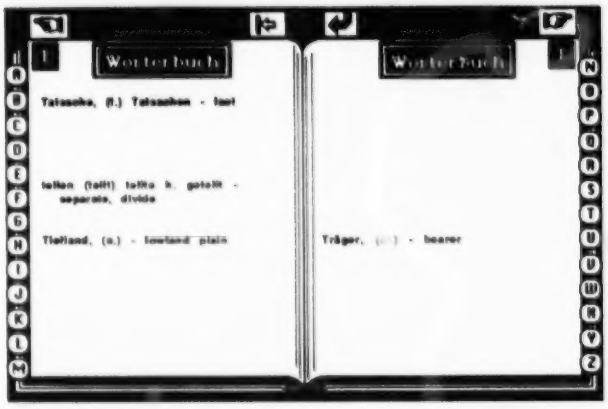

O
Wörterbuch
Obst, (n.) - fruit
Ostblock, (m.) - Eastern Block countries
Ostpolitik, (f.) - BRD political/ economic policy toward the DDR
Wörterbuch
O

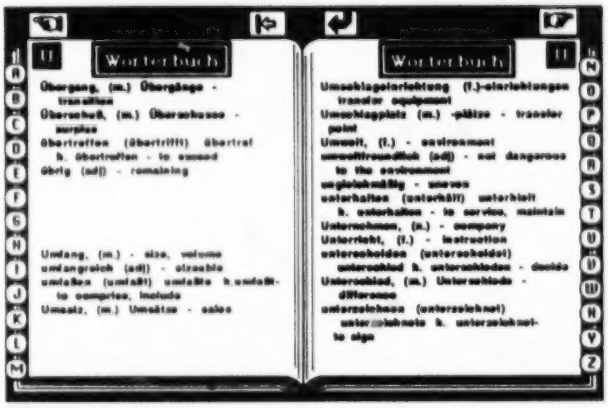

P
Wörterbuch
Personenkraftwagen, (m.) - car (PKW)
Politik, (f.) - policy
prägen (prägt) prägte h. geprägt - to stamp, impress on, coin
Preis, (m.) Preise - price
Produktionsgut, (n.) -güter - investment goods
Produzent, (m.) Produzenten- producer
Wörterbuch
P

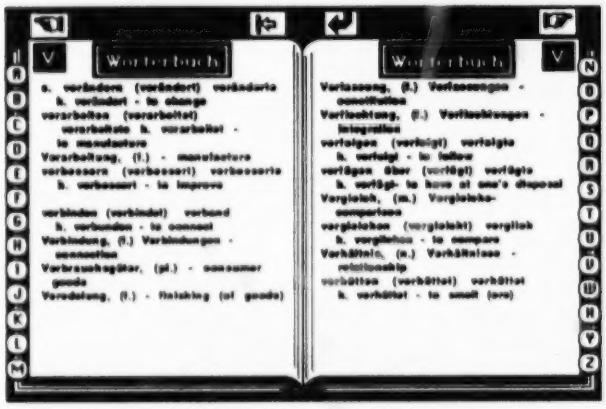

Q
Wörterbuch
Wörterbuch
Q
qkm - Quadratkilometer - square kilometers

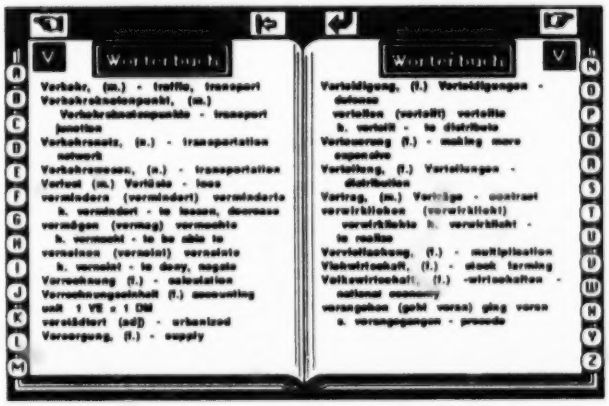

R
Wörterbuch
Raffinerie, (f.) Raffinerien - refinery
Rahmen, (m.) - frame(work)
Rand, (m.) Ränder - edge
Rang, (m.) Ränge - rank, order, grade
Rat, (m.) Räte - committee, council
Rebfläche, (f.) Rebflächen - vineyard
rechnen (rechnet) rechnete
h. gerechnet - to calculate, (as) count as
Reederei, (f.) Reedereien - shipping company
Regierung, (f.) Regierungen - government
Revier, (m.) Reviere - district
Wörterbuch
R
Richtung, (f.) Richtungen - direction
richtungweisend (adj) - showing the way
Rohstoff, (m.) Rohstoffe- raw material
Rückgang, (m.) -gänge - depression, decline
rückgängig (adj) to decline;retrograde
rückläufig (adj.) - retrograde

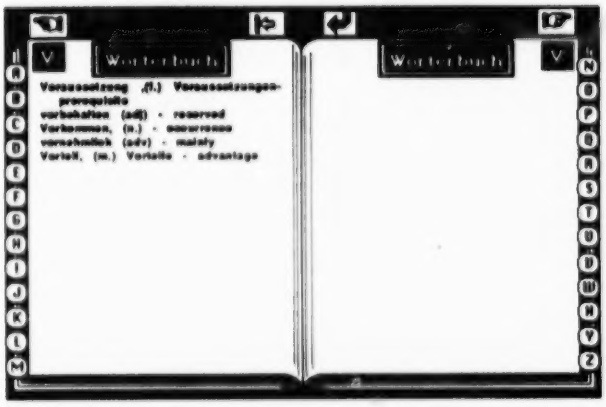

S
Wörterbuch
Schiffraum, (m.) -räume - cabin space (of ships or airplanes)
Schranke, (m) Schränke - barrier
schrittweise (adv) - step by step
Schutz, (m.) - protection
Schwerpunkt, (m.) Schwerpunkte - point of main effort, strong point
Seehafen, (m.) -häfen - ocean port
Seeverkehr, (m.) - ocean traffic
Sekretariat, (f.) - office
Siedlung, (f.) Siedlungen - settlement
Sitz, (m.) Sitze - seat, residence
Sonderstellung, (f.) Sonderstellungen- special position
Sonderstatus, (m.) - special status
soziale Marktwirtschaft-social market economy (system between centrally controlled and free market (BRD defines its system thus).
Wörterbuch
S
Spaltung, (f.) Spaltungen - division
Spitze, (f.) Spitzen - top
Staatsbank,(f.)- central (national) bank of the DDR
Staatshandelsländer - Eastern block countries
staatlich (adj) state controlled/owned
Stahl, (m.) - steel
stärken (stärkt) stärkte h. gestärkt - to strengthen
Steinkohle, (f) - bituminous coal
Stellvertretung, (f.) -vertretungen - representation (representative)
Sterberate, (f.) Raten - death rate
stetig (adj) - constant
Störung, (f.) Störungen - disturbance
Strafgesetz, (n.) -gesetze penal law (code)
Stütze, (f.) Stützen - support

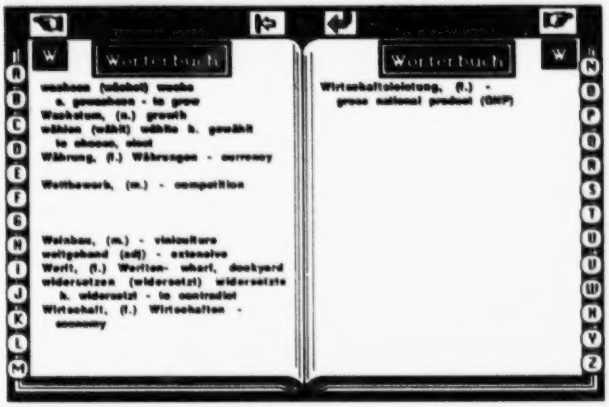

T
Wörterbuch
Tatsache, (f.) Tatsachen - fact
teilen (teilt) teilte h. geteilt - separate, divide
Tiefland, (n.) - lowland/ plain
Wörterbuch
T
Träger, (m.) - bearer

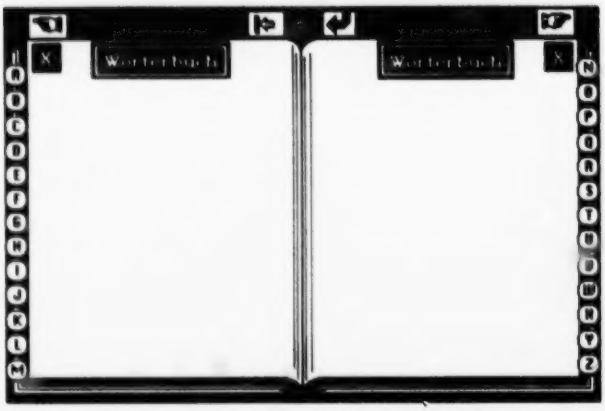

U
Wörterbuch
Übergang, (m.) Übergänge - transition
Überschuß, (m.) Überschüsse - surplus
übertreffen (übertrifft) übertraf h. übertroffen - to exceed
übrig (adj) - remaining
Umfang, (m.) - size, volume
umfangreich (adj) - sizeable
umfassen (umfaßt) umfaßte h.umfaßt- to comprise, include
Umsatz, (m.) Umsätze - sales
Wörterbuch
U
Umschlagseinrichtung (f.)-einrichtungen transfer equipment
Umschlagplatz (m.) -plätze - transfer point
Umwelt, (f.) - environment
umweltfreundlich (adj) - not dangerous to the environment
ungleichmäßig - uneven
unterhalten (unterhält) unterhielt h. unterhalten - to service, maintain
Unternehmen, (n.) - company
Unterricht, (f.) - instruction
unterscheiden (unterscheidet) unterschied h. unterschieden - decide
Unterschied, (m.) Unterschiede - difference
unterzeichnen (unterzeichnet) unterzeichnete h. unterzeichnet- to sign

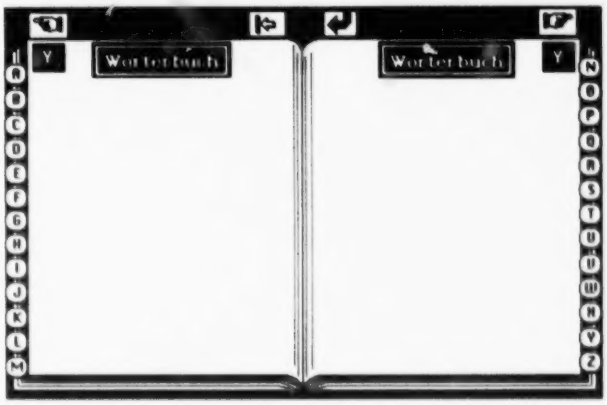

V
Wörterbuch
v. verändern (verändert) veränderte h. verändert - to change
verarbeiten (verarbeitet) verarbeitete h. verarbeitet - to manufacture
Verarbeitung, (f.) - manufacture
verbessern (verbessert) verbesserte h. verbessert - to improve
verbinden (verbindet) verband h. verbunden - to connect
Verbindung, (f.) Verbindungen - connection
Verbrauchsgüter, (pl.) - consumer goods
Verarbeitung, (f.) - finishing (of goods)
Wörterbuch
V
Verfassung, (f.) Verfassungen - constitution
Verflechtung, (f.) Verflechtungen - integration
verfolgen (verfolgt) verfolgte h. verfolgt - to follow
verfügen über (verfügt) verfügte h. verfügt- to have at one's disposal
Vergleich, (m.) Vergleiche- comparison
vergleichen (vergleicht) verglich h. verglichen - to compare
Verhältnis, (n.) Verhältnisse - relationship
verhelfen (verhilft) verhalf h. verholfen - to assist (one)

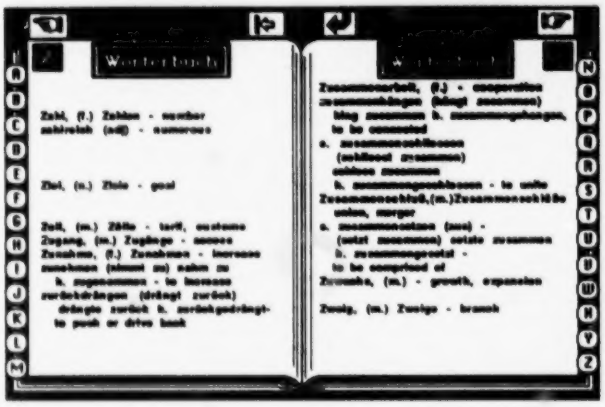

V
Wörterbuch
Verkehr, (m.) - traffic, transport
Verkehrsknotenpunkt, (m.) Verkehrsknotenpunkte - transport junction
Verkehrsnetz, (n.) - transportation network
Verkehrswesen, (n.) - transportation
Verlust (m.) Verluste - loss
vermindern (vermindert) verminderte h. vermindert - to lessen, decrease
vermögen (vermag) vermochte h. vermocht - to be able to
vernichten (vernichtet) vernichtete h. vernichtet - to deny, negate
Verrechnung (f.) - calculation
Verrechnungseinheit (f.) accounting unit 1 VE = 1 DM
verstädtert (adj) - urbanized
Versorgung, (f.) - supply
Wörterbuch
V
Verteidigung, (f.) Verteidigungen - defense
verteilen (verteilt) verteilte h. verteilt - to distribute
Verteuerung (f.) - making more expensive
Verteilung, (f.) Verteilungen - distribution
Vertrag, (m.) Verträge - contract
verwirklichen (verwirklicht) verwirklichte h. verwirklicht - to realize
Vervielfachung, (f.) - multiplication
Viehwirtschaft, (f.) - stock farming
Volkswirtschaft, (f.) -wirtschaften - national economy
vorangehen (geht voran) ging voran h. vorangegangen - precede


V
Wörterbuch
Voraussetzung ,(f.) Voraussetzungen- prerequisite
vorbehalten (adj) - reserved
Vorkommen, (n.) - occurrence
vorsichtig (adv) - mainly
Vorteil, (m.) Vorteile - advantage
Wörterbuch
V


W
Wörterbuch
wachsen (wächst) wuchs
h. gewachsen - to grow
Wachstum, (n.) growth
wählen (wählt) wählte h. gewählt
to choose, elect
Währung, (f.) Währungen - currency
Wettbewerb, (m.) - competition
Weinbau, (m.) - viniculture
weitgehend (adj) - extensive
Werft, (f.) Werften- wharf, dockyard
widersetzen (widersetzt) widersetzte
h. widersetzt - to contradict
Wirtschaft, (f.) Wirtschaften -
economy
Wirtschaftsleistung, (f.) -
gross national product (GNP)


X
Wörterbuch


Y
Wörterbuch


Z
Wörterbuch
Zahl, (f.) Zahlen - number
zahlreich (adj) - numerous
Ziel, (n.) Ziele - goal
Zoll, (m.) Zölle - tariff, customs
Zugang, (m.) Zugänge - access
Zunahme, (f.) Zunahmen - increase
zunehmen (nimmt zu) nahm zu
h. zugenommen - to increase
zurückdrängen (drängt zurück)
drängte zurück h. zurückgedrängt-
to push or drive back
Zusammenarbeit, (f.) - cooperation
zusammenhängen (hängt zusammen)
hing zusammen h. zusammengehangen,
to be connected
Zusammenschluß,(m.)Zusammenschlüsse
union, merger
Zuwachs, (m.) - growth, expansion
Zweig, (m.) Zweige - branch

ENDNOTES

---

[1] John Underwood, in his Linguistics, Computers, and the Language Teacher (Rowley: Mass: Newbury), 1984, maintains that the major force keeping CALL from developing beyond the grammatical/syntactical drill type of software is the hold which audiolingual methodology held on the profession through the 60's and 70's.

[2] See William Flint Smith "Modern Media in Foreign Language Education: A Synopsis," in Modern Media in Foreign Language Education: Theory and Implementation, ed. Wm. Flint Smith, (Lincolnwood, Ill.: National Textbook Company), 1987, p. 3. (entire article: pp 1-12)

[3] Smith, p. 3.

[4] See James Pusack, "Problems and Prospects in Foreign Language Computing," pp. 13 - 39 in Modern Media, pp. 16-17.

[5] Pusack, p. 19.

[6] Of course, just because the tools to create exciting software are provided, does not mean that the tools will be used to that end. A perfect case in point are the recent verb drill programs written in HyperCard and published by Hyperglot Software. These programs do no more than previous grammar/syntax drill programs.

[7] I found the following two books eminently readable and extremely helpful: Danny Goodman, The Complete HyperCard Book, (New York: Bantam), 1987 and Dan Shafer, HyperTalk Programming, (Indianapolis: Hayden), 1988.

BIOGRAPHY

Dr. Jayne Abrate received a M.A. and Ph.D. in French Literature from Purdue University. She is in her 5th year at Drury College in Springfield, Missouri where she is Associate Professor of French and Languages, teaching all levels of French. She has published numerous articles on foreign language pedagogy, French culture, and commercial French.

PERSONAL PROFILE

Patricia Paulsell is Associate Professor of German at Michigan State University. Her research and publications reveal a broad spectrum of interests, ranging from German drama and theater to the pedagogy/methodology of teaching business German. Her most recent publications include "The Syntactical and Grammatical Characteristics of Business German Language: A Methodological Problem" which appeared in the most recent edition of Unterrichtspraxis and "Brecht's Treatment of the Scientific Method in his Galileo" in the last edition of German Studies Review. She has taught "Business German" at Michigan State for ten years, and, during that time, has also placed over 100 students in internships with German companies through the MSU Business German Overseas Internship Program. Her presentation "A HyperCard Program for Business German" is the most recent in a continually growing list of presentations and publications in the area of business foreign language pedagogy and methodology. The software program which she will present today recently won First Prize in the campus-wide HyperCard programming contest at MSU sponsored by Apple Computer.

END

U.S. Dept. of Education

Office of Education
Research and
Improvement (OERI)

ERIC

Date Filmed

March 29, 1991